

L A F E

IceTwistPro

PL

Kostkarka
Instrukcja obsługi

EN

Ice Maker
Instruction manual

CS

Výrobník ledu
Návod k použití

SK

Kockovač ľadu
Návod na použitie

HU

Jégkockakészítő
Használati útmutató

BG

Машина за лед
Ръководство за употреба

LT

Ledo kubelių gaminimo aparatas
Naudojimo instrukcija

LV

Ledus kubiņu sagatavotājs
Lietošanas instrukcija

ET

Jääkuubikute valmistaja
Kasutusjuhend

RO

Mașină de gheață
Manual de utilizare

DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR NASZEJ KOSTKARKI DO LODU.
PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA.

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała, w tym:

1. Przed użyciem przeczytaj całą instrukcję.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i dokładnie sprawdź kostkarkę do lodu, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie i nie ma żadnych uszkodzeń urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
4. **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą nadzorowane lub poinstruowane o sposobie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.**
 - Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach, jeśli zapewniony jest odpowiedni nadzór.
 - Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
5. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego
6. Podczas transportu nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 45 stopni i nie odwracaj go do góry nogami. Może to uszkodzić sprężarkę i system uszczelniający.
7. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, dokładnie sprawdź urządzenie, przewód zasilający i wtyczkę, aby upewnić się, że wszystko jest w dobrym stanie.
8. Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, zachowaj co najmniej 150 mm odstępu między tylną częścią kostkarki a ścianą. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu piekarnika, grzejnika ani innych źródeł ciepła.
9. Przed pierwszym użyciem ustaw urządzenie w docelowym miejscu i pozostaw przez co najmniej 2 godziny z otwartą pokrywą.
10. Upewnij się, że napięcie w sieci domowej jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.
11. Nie używaj wody destylowanej – zalecana jest woda mineralna.
12. W przypadku temperatury otoczenia poniżej 15°C zaleca się produkcję małych kostek lodu. Gdy temperatura przekracza 30°C, zalecane są duże kostki lodu.
13. Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona

2. OSTRZEŻENIA

- Nie przechowuj substancji wybuchowych, np. aerozoli z łatwopalnym gazem.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia.
- Nie przypiszasz procesowi rozmrażania za pomocą mechanicznych urządzeń lub innych metod, które nie są zalecane przez producenta.
- Nie uszkadzaj obiegu chłodniczego.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory przechowywania żywności.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty lub uszkodzony.
- Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani zasilaczy w pobliżu tylnej części urządzenia.
- Używaj urządzenie w autoryzowanych punktach odbioru odpadów.
- Napełniaj wyłącznie wodą pitną.
- Podłączaj wyłącznie do sieci wodociągowej z wodą pitną (jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do źródła wody).

- Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy. Przed użyciem należy upewnić się, że obieg chłodniczy nie został uszkodzony. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zgodnie z obowiązującymi przepisami. Demontaż i odzysk czynnika chłodniczego powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

3. RYZYKO POŻARU – MATERIAŁY ŁATWOPALNE

- Urządzenie zawiera izolację termiczną z pianki poliuretanowej spienianej cyklopentanem, który jest substancją łatwopalną.
- Należy unikać uszkodzenia obudowy urządzenia. W przypadku mechanicznego uszkodzenia ścianek obudowy urządzenie należy trzymać z dala od otwartego ognia oraz innych źródeł zapłonu.
- Wszelkie naprawy wymagające ingerencji w obudowę urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel.

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

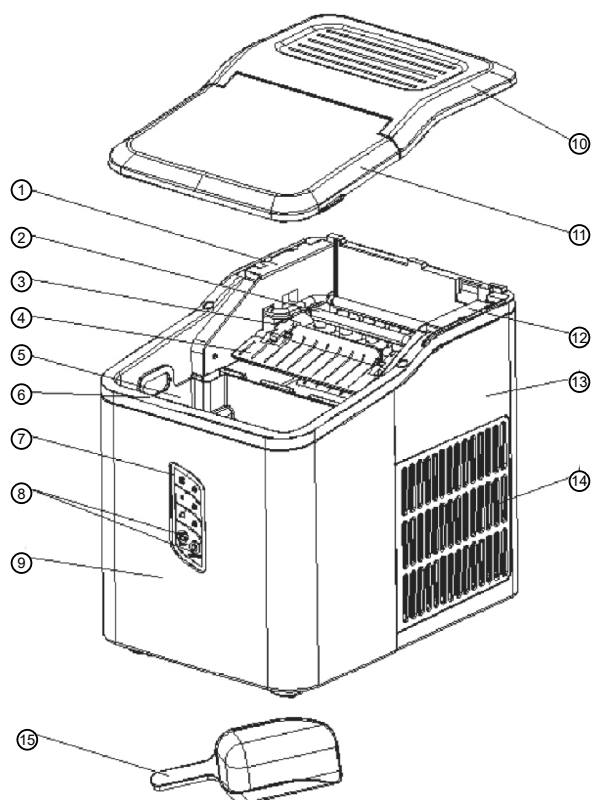
1. Po ustawieniu urządzenia odczekaj 2 godziny przed pierwszym użyciem, pozostawiając pokrywę otwartą.
2. Nie używaj w urządzeniu czystej wody destylowanej – zalecana jest woda źródłana.
3. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada temu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
4. Nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 45°.
5. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie polewaj przewodu zasilającego.
6. Odłącz urządzenie po użyciu lub przed czyszczeniem.
7. Zachowaj odstęp co najmniej 8 cm od innych przedmiotów dla odpowiedniej wentylacji.
8. Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
9. Nie używaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub gorących powierzchni.
10. Nie włączaj urządzenia zbyt często (odczekaj co najmniej 5 minut między uruchomieniami), aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
11. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.
12. Nigdy nie czyść urządzenia proszkami ściernymi ani twardymi narzędziami.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Model: IceTwist Pro
- Produkcja lodu: 12 kg / 24h
- Pojemność zbiornika na wodę: 1,5 L
- Pojemność przechowywania lodu: 1,5L
- Czynnik chłodniczy: R600a
- Zasilanie: 220-240V~, 50Hz
- Moc w trybie pracy: 120 W
- Urządzenie po zakończeniu programu po 10 minutach przechodzi w tryb wyłączenia.
- Pobór mocy w trybie wyłączenia: 0,38 W
- Wymiary (szer. × gł. × wys.): 228 × 320 × 297 mm
- Waga netto/brutto: 7,6 kg / 8,6 kg

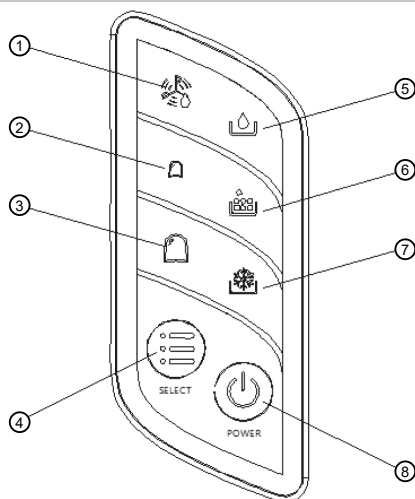
Pobór mocy urządzenia w trybie wyłączenia (off mode) wynosi maks. 0,38 W. Całkowite odcięcie zasilania i zerowy pobór mocy uzyskuje się wyłącznie poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka.

6. KOMPONENTY



1. Wspornik mikrowyłącznika
2. Parownik
3. Pojemnik na wodę
4. Płyta łopatkki do lodu
5. Tacka na lód
6. Zbiornik na wodę
7. Panel sterowania
8. Przyciski
9. Obudowa przednia
10. Górna pokrywa
11. Przezroczysta pokrywa
12. Mocowanie silnika
13. Obudowa tylna
14. Otwór wentylacyjny
15. Łopatkka do lodu

7. WSKAŹNIKI I PRZYCISKI PANELU STEROWANIA



1. Kontrolka czyszczenia
2. Kontrolka małych kostek lodu
3. Kontrolka dużych kostek lodu
4. Przycisk SELECT (Wybór)
5. Kontrolka ADD WATER (Brak wody)
6. Kontrolka ICE FULL (Pełny pojemnik na lód)
7. Kontrolka POWER (Zasilanie)
8. Przycisk POWER (Włącz/Wyłącz)

8. OBSŁUGA PANELU STEROWANIA

1. **Przycisk ZASILANIA** – uruchamia lub wyłącza urządzenie.
2. **Przycisk WYBORU** – wybór trybu pracy (małe / duże kostki, tryb czyszczenia).
3. **Wskaźniki:**
 - **Lodu pełny** – gdy pojemnik na lód jest pełny.
 - **Brak wody** – gdy zbiornik na wodę jest pusty.
 - **Tryb czyszczenia** – aktywuje automatyczne czyszczenie urządzenia.

9. FUNKCJE PANELU STEROWANIA

1. **PRZYCISK ZASILANIA (POWER BUTTON)**
Podłącz urządzenie do zasilania – przejdzie ono w tryb czuwania. Naciśnij przycisk POWER, a kontrolka zasilania będzie stałe świecić. Produkcja lodu rozpocznie się automatycznie. Po zakończeniu cyklu produkcji nastąpi proces odmrażania, a następnie funkcja odrzucania lodu. Cykl ten będzie się powtarzał.
2. **PRZYCISK WYBORU (SELECT BUTTON)**
Podłącz urządzenie do zasilania, włącz je i naciśnij przycisk SELECT, aby wybrać tryb produkcji małych lub dużych kostek lodu albo tryb czyszczenia. Po wybraniu funkcji odpowiadająca jej kontrolka będzie migać przez 5 sekund, a następnie zostanie automatycznie potwierdzona i prze-

łączona, po czym kontrolka pozostanie zapalona. W trybie czuwania przycisk SELECT jest nieaktywny.

- Gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 15°C, zaleca się wybór małych kostek lodu.
- Gdy temperatura otoczenia przekracza 30°C, zaleca się wybór dużych kostek lodu.

3. **FUNKCJA CZYSZCZENIA (CLEANING FUNCTION)**

Podłącz urządzenie do zasilania, naciśnij przycisk POWER, aby je włączyć, a następnie naciśnij SELECT, aby przełączyć na tryb czyszczenia. Rozpocznie się automatyczny proces czyszczenia – kontrolki POWER i CLEANING będą stale świecić. Nie odłączaj urządzenia od prądu podczas czyszczenia. Po zakończeniu procesu urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

4. **BRAK WODY (ADD WATER)**

Gdy kontrolka ADD WATER zacznie migać, oznacza to, że w zbiorniku brakuje wody. Należy dodać wodę i nacisnąć przycisk POWER, aby ponownie uruchomić urządzenie.

5. **PEŁNY POJEMNIK NA LÓD (ICE FULL)**

Gdy pojemnik na lód osiągnie maksymalną pojemność, kontrolka ICE FULL zacznie migać, a urządzenie zatrzyma pracę. Należy opróżnić pojemnik. Gdy poziom lodu spadnie poniżej czujnika pełnego pojemnika, urządzenie uruchomi się ponownie automatycznie.

10. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

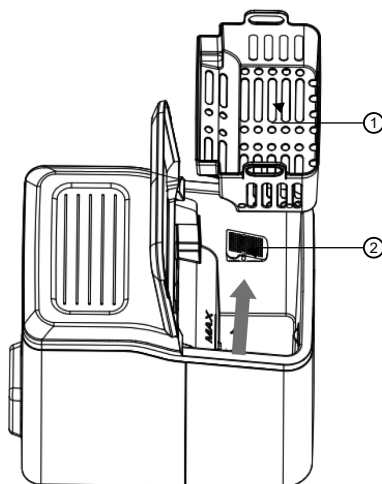
1. Otwórz pokrywę i napełnij zbiornik wodą (nie przekraczaj poziomu MAX).
2. Podłącz urządzenie i naciśnij przycisk zasilania.
3. Urządzenie rozpocznie cykl produkcji lodu. Pierwsze 3 cykle mogą dać mniejsze i nieregularne kostki.
4. Po zapełnieniu pojemnika usuń lód, aby kontynuować produkcję.

11. FUNKCJE

- Szybka produkcja lodu
- Powiadomienie o pełnym pojemniku na lód i braku wody
- Lód w kształcie kulistym
- 9 kostek lodu w 9 minut

12. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Regularnie czyść pojemnik na wodę, tackę na lód i elementy wewnętrzne roztworem wody i octu.
- Nie stosuj środków chemicznych, benzyny ani olejów.
- Po dłuższym czasie nieużywania opróżnij zbiornik i przemyj urządzenie.
- Wymień wodę w zbiorniku co najmniej raz dziennie.



1. Tacka na lód
2. Filtr

13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Zablokowanie łopatkki do lodu

Jeśli wystąpiła awaria zasilania spowodowana odłączeniem przewodu zasilającego lub przypadkowym wyłączeniem urządzenia podczas cyklu produkcji lodu, mogą utworzyć się małe kawałki lodu, które zablokują automatyczną łopatkę. W takim przypadku: odłącz urządzenie od prądu, delikatnie przesunąć łopatkę do tyłu urządzenia, usuń zalegające kawałki lodu i podłącz urządzenie ponownie i uruchom je.

2. Łopatkka do lodu nie przenosi lodu do pojemnika

Sprawdź, czy zbiornik na wodę stoi stabilnie i równo. Jeśli łopatkka nadal nie działa, delikatnie popchnij ją palcem. Naciśnij przycisk POWER, aby ponownie uruchomić urządzenie.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SUGEROWANE ROZWIĄZANIA
Sprężarka działa nieprawidłowo, wydając buczący dźwięk	Napięcie jest niższe niż zalecane	Wytłącz kostkarkę do lodu i nie uruchamiaj jej ponownie, dopóki napięcie nie wróci do normy.
Kontrolka braku wody jest włączona	1. Brak wody w zbiorniku. 2. Pompa jest zapowietrzona.	1. Dodaj wodę do poziomu MAX. 2. Naciśnij przycisk POWER, aby ponownie uruchomić urządzenie.
Kontrolki na panelu sterowania nie świecą	Przepalony bezpiecznik/Brak zasilania	Sprawdź bezpieczniki w domowej instalacji lub podłączenie do prądu.
Lód jest zbyt duży i kawałki sklejają się ze sobą.	W misce na wodę pozostał lód z poprzednich cykli	Wymij lód w trybie czuwania
Proces produkcji lodu przebiega prawidłowo, ale lód się nie pojawia	1. W sprężarce nie ma czynnika chłodniczego 2. Uszkodzona sprężarka 3. Uszkodzony silnik wentylatora	Zadzwoń na infolinię serwisową
Wszystkie lampki kontrolne migają jednocześnie.	1. Zbiornik na wodę jest zablokowany przez lód. 2. Silnik się zablokował, wypadł lub jest uszkodzony 3. Uszkodzony mikroprzełącznik	1. Odłącz urządzenie od prądu, usuń lód spod łopatki do lodu, podłącz urządzenie ponownie i naciśnij POWER. Po 3 minutach urządzenie uruchomi się ponownie. 2. Skontaktuj się z serwisem.
Urządzenie działa, ale woda zamiast chłodzić – podgrzewa się	Uszkodzenie elektrozaworu	Wymień elektrozawór.
Pełny pojemnik na lód, ale brak komunikatu „ICE FULL”	1. Uszkodzony czujnik pełnego pojemnika. 2. Zakłócenia spowodowane światłem słonecznym.	1. Wymień czujnik. 2. Używaj urządzenia w pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. 3. Skontaktuj się z serwisem.

THANK YOU FOR CHOOSING OUR ICE MAKER.
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

1. SAFETY INFORMATION

When using electrical appliances, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and/or personal injury, including:

1. Read the entire manual before use.
2. Remove all packaging materials and carefully inspect the ice maker to ensure it is in good condition and that there are no damages to the device, power cord, or plug.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center, or a qualified professional to prevent hazards.
4. **This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by those lacking experience and knowledge, unless they are supervised or instructed by a responsible person regarding the safe use of the appliance.**
 - Children aged 8 and above and individuals with limited abilities may use the appliance if properly supervised.
 - Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.
5. This appliance is intended for household use only.
6. During transportation, do not tilt the appliance at an angle greater than 45 degrees or turn it upside down, as this may damage the compressor and sealing system.
7. Remove all packaging materials and carefully check the device, power cord, and plug to ensure they are in good condition.
8. Place the appliance on a flat surface. To ensure proper ventilation, maintain at least 150 mm (6 inches) of clearance between the back of the ice maker and the wall. Do not place the unit near an oven, radiator, or other heat sources.
9. Before first use, set up the appliance in its designated location and leave it with the lid open for at least 2 hours.
10. Ensure that the household voltage matches the voltage specified on the appliance.
11. Do not use distilled water—mineral water is recommended.
12. For ambient temperatures below 15°C (59°F), it is recommended to produce small ice cubes. When the temperature exceeds 30°C (86°F), large ice cubes are recommended.
13. It is recommended that, for increased safety, the electrical installation be equipped with a residual current circuit breaker (RCCB) with a tripping current of 30 mA.

2. WARNINGS

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable gas.
- Do not block ventilation openings in the appliance housing.
- Do not accelerate the defrosting process using mechanical devices or any methods not recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigeration circuit.
- Do not use electrical devices inside the storage compartment.
- Ensure the power cord is not pinched or damaged.
- Do not place multiple portable power outlets or adapters near the back of the appliance.
- Dispose of the appliance at authorized waste collection points.
- Use only potable water.
- If the appliance is directly connected to a water supply, ensure it is connected to a potable water source only.

- The device contains a flammable refrigerant. Before disposal, ensure that the refrigeration circuit has not been damaged. The device must be handed over to an authorized collection point for waste electrical and electronic equipment in accordance with applicable regulations. Disassembly and recovery of the refrigerant should only be carried out by qualified personnel.

3. FIRE HAZARD – FLAMMABLE MATERIALS

- The device contains thermal insulation made of polyurethane foam expanded with cyclopentane, which is a flammable substance.
- Avoid damaging the device housing. In the event of mechanical damage to the housing walls, keep the device away from open flames and other ignition sources.
- Any repairs requiring interference with the device housing may only be carried out by an authorized service center or qualified personnel.

4. BEFORE FIRST USE

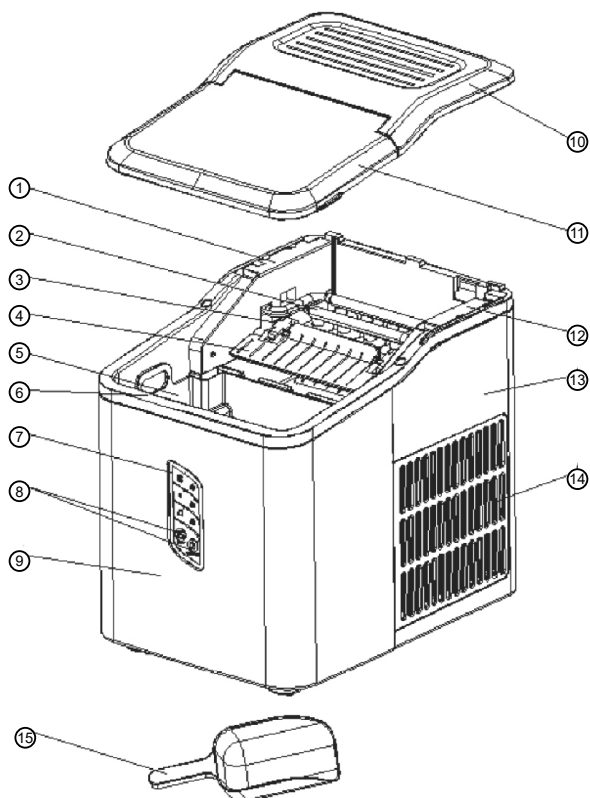
1. After positioning the appliance, wait 2 hours before first use, keeping the lid open.
2. Do not use pure distilled water in the appliance—spring water is recommended.
3. Ensure that the voltage in your electrical network matches the one specified on the appliance's nameplate.
4. Do not tilt the appliance at an angle greater than 45°.
5. Never immerse the appliance in water or pour water over the power cord.
6. Unplug the appliance after use or before cleaning.
7. Maintain at least an 8 cm (3-inch) gap from other objects to ensure proper ventilation.
8. Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.
9. Do not use the appliance near open flames or hot surfaces.
10. Avoid turning the appliance on and off frequently (wait at least 5 minutes between restarts) to prevent compressor damage.
11. This appliance is for indoor use only.
12. Never clean the appliance with abrasive powders or hard tools.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Model: IceTwist Pro
- Ice production: 12 kg / 24h
- Water tank capacity: 1.5 L
- Ice storage capacity: 1.5 L
- Refrigerant: R600a
- Power supply: 220-240V~, 50Hz
- Power in operating mode: 120 W
- The device switches to shutdown mode 10 minutes after the program ends.
- Power consumption in shutdown mode: 0.38 W
- Dimensions (W × D × H): 228 × 320 × 297 mm
- Net/Gross weight: 7.6 kg / 8.6 kg

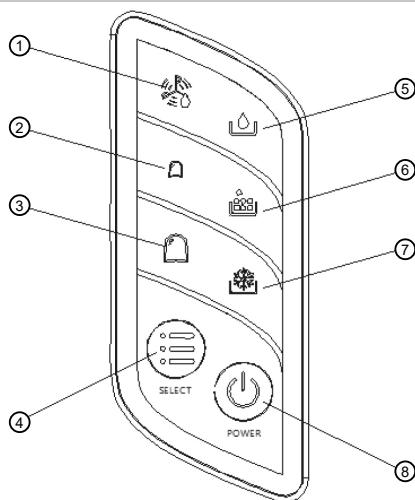
The device's power consumption in off mode is max. 0.38 W. Complete disconnection from the power supply and zero power consumption can only be achieved by unplugging the device from the socket.

6. COMPONENTS



1. Micro switch bracket
2. Evaporator
3. Water container
4. Ice paddle plate
5. Ice tray
6. Water tank
7. Control panel
8. Buttons
9. Front housing
10. Top cover
11. Transparent lid
12. Motor mounting
13. Rear housing
14. Ventilation opening
15. Ice scoop

7. CONTROL PANEL INDICATORS & BUTTONS



1. Cleaning indicator
2. Small ice cube indicator
3. Large ice cube indicator
4. SELECT button
5. ADD WATER indicator (Water shortage)
6. ICE FULL indicator (Ice bin full)
7. POWER indicator
8. POWER button (On/Off)

8. CONTROL PANEL OPERATION

1. **POWER button** – Turns the appliance on or off.
2. **SELECT button** – Selects the operating mode (small/large ice cubes, cleaning mode).
3. **Indicators:**
 - **Ice Full** – Lights up when the ice bin is full.
 - **Add Water** – Lights up when the water tank is empty.
 - **Cleaning Mode** – Activates the automatic cleaning function.

9. CONTROL PANEL FUNCTIONS

1. **POWER BUTTON**
 - Plug in the appliance—it will enter standby mode.
 - Press the POWER button, and the power indicator will remain lit.
 - Ice production will start automatically.
 - After each ice-making cycle, the defrosting process will occur, followed by ice ejection.
 - This cycle will repeat continuously.
2. **SELECT BUTTON**
 - Plug in and turn on the appliance.

- Press the SELECT button to choose between small ice cubes, large ice cubes, or the cleaning mode.
- The corresponding indicator will blink for 5 seconds, then automatically confirm and remain lit.
- In standby mode, the SELECT button is inactive.

Recommended settings:

- If the ambient temperature is below 15°C, select small ice cubes.
- If the ambient temperature exceeds 30°C, select large ice cubes.

3. CLEANING FUNCTION

Plug in the appliance, press POWER to turn it on, then press SELECT to activate cleaning mode. The automatic cleaning process will begin, and the POWER and CLEANING indicators will stay lit. Do not unplug the appliance during cleaning. Once the process is complete, the appliance will return to standby mode.

4. ADD WATER INDICATOR

If the ADD WATER indicator starts blinking, the water tank is empty. Add water and press POWER to restart the appliance.

5. ICE FULL INDICATOR

When the ice bin reaches full capacity, the ICE FULL indicator will blink, and the appliance will stop working. Empty the ice bin to continue ice production. Once the ice level drops below the sensor, the appliance will automatically restart.

10. USER INSTRUCTIONS

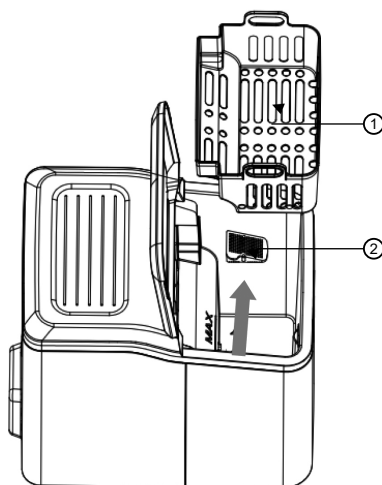
1. Open the lid and fill the water tank (do not exceed the MAX level).
2. Plug in the appliance and press the power button.
3. The ice-making cycle will begin. The first three cycles may produce smaller or irregularly shaped ice cubes.
4. When the ice bin is full, remove the ice to continue production.

11. FEATURES

- Fast ice production
- Notifications for full ice bin and low water level
- Bullet-shaped ice cubes
- 9 ice cubes in just 9 minutes

12. CLEANING & MAINTENANCE

- Regularly clean the water tank, ice tray, and internal components using a water and vinegar solution.
- Do not use chemicals, gasoline, or oils.
- If the appliance is not used for an extended period, empty the tank and clean the unit.
- Replace the water in the tank at least once per day.



1. Ice tray
2. Filter

13. TROUBLESHOOTING

1. Ice Paddle Blockage

If a power failure occurs due to unplugging the power cord or accidentally turning off the appliance during the ice-making cycle, small ice pieces may form and block the automatic paddle. In this case: unplug the appliance. Gently push the paddle toward the back of the appliance. Remove any accumulated ice pieces. Plug the appliance back in and restart it.

2. Ice Paddle Does Not Transfer Ice to the Bin

Check if the water tank is positioned stably and evenly. If the paddle still does not function, gently push it with your finger. Press the POWER button to restart the appliance.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTIONS
The compressor is malfunctioning and making a buzzing noise	Voltage is lower than recommended	Turn off the ice maker and do not restart it until the voltage returns to normal.
The „Add Water” indicator is on	1. No water in the tank. 2. The pump is airlocked.	1. Add water up to the MAX level. 2. Press the POWER button to restart the appliance.
No indicator lights on the panel	Blown fuse / No power supply	Replace the fuse or check if the appliance is properly plugged in.
Ice cubes are too large and sticking together	Ice from previous cycles remains in the water tray	Remove the ice while the appliance is in standby mode.
The ice-making process works properly, but no ice appears	1. No refrigerant in the compressor. 2. Damaged compressor. 3. Faulty fan.	Contact customer service.
All indicators are flashing simultaneously	1. The water tray is blocked by ice. 2. The motor is blocked, loose, or damaged. 3. Faulty micro switch.	1. Unplug the appliance, remove the ice from under the ice paddle, reconnect the appliance, and press POWER. The device will restart after 3 minutes. 2. Contact customer service.
The appliance operates, but the water heats instead of cooling	Faulty solenoid valve	Replace the solenoid valve.
The ice bin is full, but no „ICE FULL” notification appears	1. Faulty ice bin sensor. 2. Interference caused by sunlight.	1. Replace the sensor. 2. Use the appliance indoors, away from direct sunlight. 3. Contact customer service.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI NÁŠ VÝROBNÍK LEDU.
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění osob, včetně:

1. Před použitím si přečtěte celou příručku.
2. Odstraňte všechny obalové materiály a pečlivě prohlédněte výrobek ledu, abyste se ujistili, že je v dobrém stavu a že nedošlo k poškození zařízení, napájecího kabelu nebo zástrčky.
3. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo nebezpečí.
4. **Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání spotřebiče.**
 - Děti od 8 let a osoby s omezenými schopnostmi mohou přístroj používat, pokud jsou pod řádným dohledem.
 - Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
5. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
6. Během přepravy nenaklánějte spotřebič pod úhlem větším než 45 stupňů a neotáčejte jej vzhůru nohama, protože by mohlo dojít k poškození kompresoru a těsnicího systému.
7. Odstraňte všechny obalové materiály a pečlivě zkontrolujte, zda jsou zařízení, napájecí kabel a zástrčka v dobrém stavu.
8. Umístěte spotřebič na rovný povrch. Pro zajištění správného větrání udržujte mezi zadní stranou výrobku ledu a stěnou volný prostor alespoň 150 mm. Přístroj neumísťujte do blízkosti trouby, radiátoru nebo jiných zdrojů tepla.
9. Před prvním použitím spotřebič postavte na určené místo a nechte jej s otevřeným víkem alespoň 2 hodiny.
10. Ujistěte se, že napětí v domácnosti odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.
11. Nepoužívejte destilovanou vodu – doporučuje se minerální voda.
12. Při okolních teplotách pod 15 °C se doporučuje vyrábět malé kostky ledu. Při teplotě vyšší než 30 °C (86 °F) se doporučuje používat velké kostky ledu.
13. Doporučuje se, aby pro zvýšení bezpečnosti byla elektrická instalace vybavena automatickým proudovým chráničem s vybavovacím proudem 30 mA.

2. VAROVÁNÍ

- Neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým plynem.
- Neblokuje větrací otvory v krytu spotřebiče.
- Neurychlujte proces odmrazování pomocí mechanických zařízení nebo jiných metod, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Nepoškoďte chladicí okruh.
- V úložném prostoru nepoužívejte elektrická zařízení.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není přiskřípnutý nebo poškozený.
- V blízkosti zadní části spotřebiče neumísťujte více přenosných zásuvek nebo adaptérů.
- Spotřebič odevzdejte na autorizovaných sběrných místech.
- Používejte pouze pitnou vodu.
- Pokud je spotřebič připojen přímo k vodovodnímu řádu, ujistěte se, že je připojen pouze ke zdroji pitné vody.

- Zařízení obsahuje hořlavé chladivo. Před likvidací se ujistěte, že chladicí okruh nebyl poškozen. Zařízení musí být odevzdáno do autorizovaného sběrného místa elektroodpadu v souladu s platnými předpisy. Demontáž a zpětné získání chladiva smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

3. NEBEZPEČÍ POŽÁRU – HOŘLAVÉ MATERIÁLY

- Zařízení obsahuje tepelnou izolaci z polyuretanové pěny napěněné cyklopentanem, který je hořlavou látkou.
- Zabraňte poškození krytu zařízení. V případě mechanického poškození stěn krytu udržujte zařízení mimo otevřený oheň a jiné zdroje zapálení.
- Veškeré opravy vyžadující zásah do krytu zařízení smí provádět pouze autorizovaný servis nebo kvalifikovaný personál.

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

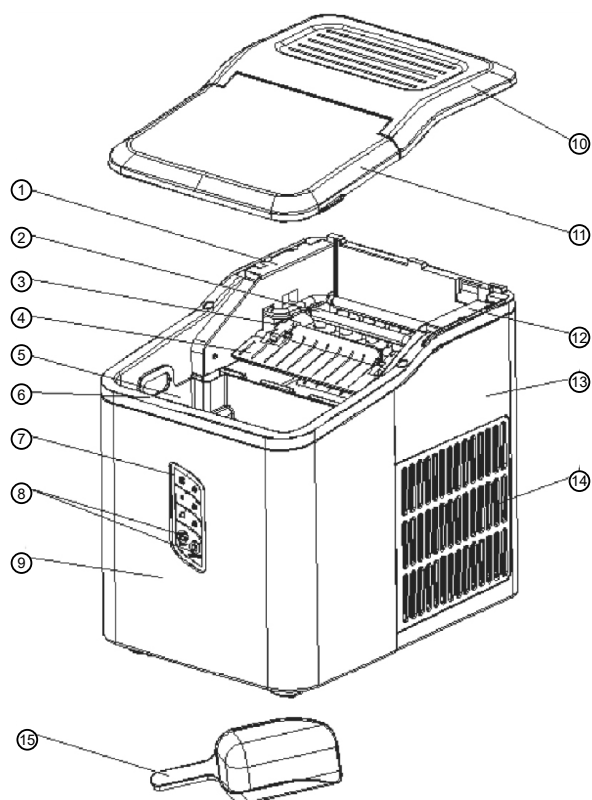
1. Po umístění spotřebiče počkejte 2 hodiny před prvním použitím a nechte víko otevřené..
2. Nepoužívejte ve spotřebiči čistou destilovanou vodu – doporučuje se používat pramenitou vodu.
3. Ujistěte se, že napětí ve vaší elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku spotřebiče.
4. Nenaklánějte spotřebič pod úhlem větším než 45°.
5. Nikdy neponořujte spotřebič do vody ani nepolévejte napájecí kabel vodou.
6. Po použití nebo před čištěním odpojte spotřebič od sítě.
7. Udržujte alespoň 8 cm (3 palce) odstup od ostatních předmětů, aby bylo zajištěno řádné větrání.
8. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
9. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.
10. Spotřebič nezapínejte a nevypínejte často (mezi jednotlivými zapnutími počkejte alespoň 5 minut), abyste zabránili poškození kompresoru.
11. Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití.
12. Spotřebič nikdy nečistěte abrazivními prášky nebo tvrdými nástroji.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Model: IceTwist Pro
- Výroba ledu: 12 kg / 24 h
- Objem nádržky na vodu: 1,5 L
- Kapacita skladování ledu: 1.5 L
- Chladivo: R600a
- Napájení: 220-240V~, 50Hz
- Výkon v pracovním režimu: 120 W
- Zařízení po dokončení programu přejde do režimu vypnutí po 10 minutách.
- Spotřeba energie v režimu vypnutí: 0,38 W
- Rozměry (Š × H × V): 228 × 320 × 297 mm
- Čistá/hrubá hmotnost: 7.6 kg / 8.6 kg

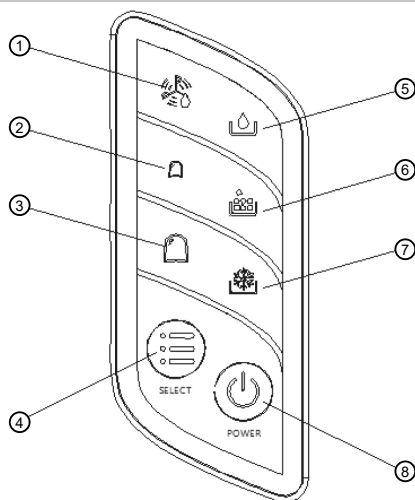
Spotřeba energie zařízení v režimu vypnuto je max. 0,38 W. Úplného odpojení od napájení a nulové spotřeby dosáhnete pouze vytáhnutím zástrčky ze zásuvky.

6. KOMPONENTY



1. Držák mikrosplínače
2. Výparník
3. Nádoaba na vodu
4. Deska s lopatkami na led
5. Zásobník na led
6. Nádrž na vodu
7. Ovládací panel
8. Tlačítka
9. Přední kryt
10. Horní kryt
11. Průhledné víko
12. Upevnění motoru
13. Zadní kryt
14. Větrací otvor
15. Naběračka na led

7. INDIKÁTORY A TLAČÍTKA NA OVLÁDACÍM PANELU



1. Indikátor čištění
2. Indikátor malých kostek ledu
3. Indikátor velkých kostek ledu
4. Tlačítko SELECT
5. Indikátor ADD WATER (nedostatek vody)
6. Indikátor ICE FULL (Zásobník na led je plný)
7. Indikátor POWER (Napájení)
8. Tlačítko POWER (zapnutí/vypnutí)

8. OVLÁDÁNÍ OVLÁDACÍHO PANELU

1. **Tlačítko POWER** – zapíná nebo vypíná spotřebič.
2. **Tlačítko SELECT** – volí provozní režim (malé/velké kostky ledu, režim čištění).
3. **Indikátory:**
 - **Ice Full** – rozsvítí se, když je zásobník na led plný.
 - **Přidat vodu** – rozsvítí se, když je nádržka na vodu prázdná.
 - **Režim čištění** – aktivuje funkci automatického čištění.

9. FUNKCE OVLÁDACÍHO PANELU

1. **TLAČÍTKO POWER**
 - Zapojte spotřebič – přejde do pohotovostního režimu.
 - Stiskněte tlačítko POWER a indikátor napájení zůstane svítit.
 - Výroba ledu se spustí automaticky.
 - Po každém cyklu výroby ledu dojde k rozmrazování a následnému vyhození ledu.
 - Tento cyklus se neustále opakuje.
2. **TLAČÍTKO SELECT**
 - Zapojte a zapněte spotřebič.

- Stisknutím tlačítka SELECT můžete zvolit mezi malými kostkami ledu, velkými kostkami ledu nebo režimem čištění.
- Příslušný indikátor bude 5 sekund blikat, poté se automaticky potvrdí a zůstane svítit.
- V pohotovostním režimu je tlačítko SELECT neaktivní.

Doporučená nastavení:

- Pokud je okolní teplota nižší než 15 °C, vyberte malé kostky ledu..
- Pokud je okolní teplota přesahuje 30 °C, vyberte velké kostky ledu.

3. FUNKCE ČIŠTĚNÍ

Zapojte spotřebič do zásuvky, stisknutím tlačítka POWER jej zapněte a poté stisknutím tlačítka SELECT aktivujte režim čištění. Spustí se automatický proces čištění a kontrolky POWER a CLE-ANING zůstanou svítit. Během čištění spotřebič neodpojujte ze zásuvky. Po dokončení procesu se spotřebič vrátí do pohotovostního režimu.

4. PŘIDEJTE INDIKÁTOR VODY

Pokud začne blikat kontrolka ADD WATER, je nádržka na vodu prázdná. Doplněte vodu a stisknutím tlačítka POWER spotřebič znovu spustíte.

5. INDIKÁTOR PLNÉHO LEDU

Když zásobník na led dosáhne plné kapacity, začne blikat indikátor ICE FULL a spotřebič přestane pracovat. Vyprázdněte zásobník na led, abyste mohli pokračovat ve výrobě ledu. Jakmile hladina ledu klesne pod úroveň čidla, spotřebič se automaticky znovu spustí.

10. NÁVOD K POUŽITÍ

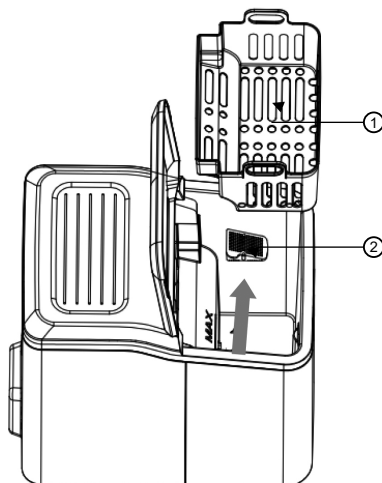
1. Otevřete víko a naplňte nádržku na vodu (nepřekračujte hladinu MAX).
2. Zapojte spotřebič do zásuvky a stiskněte tlačítko napájení..
3. Začne cyklus výroby ledu. V prvních třech cyklech mohou vzniknout menší nebo nepravdělně tvarované kostky ledu.
4. Když je zásobník na led plný, vyjměte led a pokračujte ve výrobě.

11. FUNKCE

- Rychlá výroba ledu
- Upozornění na plný zásobník ledu a nízkou hladinu vody
- Kostky ledu ve tvaru kuliček
- 9 kostek ledu za pouhých 9 minut

12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelně čistěte nádržku na vodu, zásobník na led a vnitřní součásti roztokem vody a octa..
- Nepoužívejte chemikálie, benzín ani oleje.
- Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, vyprázdněte nádržku a vyčistěte přístroj.
- Vyměňte vodu v nádrži alespoň jednou denně.



1. Zásobník na led
2. Filtr

13. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

1. Zablokování ledového pádla

Pokud dojde k výpadku proudu v důsledku odpojení napájecího kabelu nebo náhodného vypnutí spotřebiče během cyklu výroby ledu, mohou se vytvořit malé kousky ledu a zablokovat automatické lopatky. V takovém případě: odpojte spotřebič ze zásuvky. Jemně zatlačte lopatku směrem k zadní části spotřebiče. Odstraňte nahromaděné kousky ledu. Spotřebič znovu zapojte do zásuvky a znovu jej spusťte.

2. Pádlo na led nepřenáší led do koše

Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu umístěna stabilně a rovnoměrně. Pokud pádlo stále nefunguje, jemně na něj zatlačte prstem. Stisknutím tlačítka POWER spotřebič znovu spusťte.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NAVRHOVANÁ ŘEŠENÍ
Kompresor nefunguje správně a vydává bzučivý zvuk.	Napětí je nižší než doporučené	Výrobník ledu vypněte a znovu jej nespouštějte, dokud se napětí nevrátí do normálu.
Svítilí indikátor „Přidat vodu“.	1. V nádrži není voda. 2. Čerpadlo je uzavřeno vzduchem.	1. Doplněte vodu až na úroveň MAX. 2. Stisknutím tlačítka POWER spotřebič znovu spustíte.
Žádné kontrolky na panelu	Přepálená pojistka / chybí napájení	Vyměňte pojistku nebo zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojen.
Kostky ledu jsou příliš velké a lepí se k sobě	Led z předchozích cyklů zůstává v zásobníku na vodu.	Led odstraňte, když je spotřebič v pohotovostním režimu.
Proces výroby ledu funguje správně, ale led se neobjeví.	1. V kompresoru není chladivo. 2. Poškozený kompresor. 3. Vadný ventilátor.	Kontaktujte zákaznický servis.
Všechny indikátory blikají současně	1. Zásobník na vodu je ucpaný ledem. 2. Motor je zablokovaný, uvolněný nebo poškozený. 3. Vadný mikrosínač.	1. Odpojte spotřebič od sítě, vyjměte led z pod lopatky na led, znovu připojte spotřebič a stiskněte tlačítko POWER. Přístroj se po 3 minutách znovu spustí. 2. Obraťte se na zákaznický servis.
Spotřebič je v provozu, ale voda se místo chlazení ohřívá.	Vadný elektromagnetický ventil	Vyměňte elektromagnetický ventil.
Zásobník na led je plný, ale nezobrazuje se žádné hlášení „ICE FULL“.	1. Vadný snímač zásobníku ledu. 2. Rušení způsobené slunečním světlem.	1. Vyměňte snímač. 2. Spotřebič používejte v interiéru, mimo dosah přímého slunečního záření. 3. Obraťte se na zákaznický servis.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI NÁŠ VÝROBNÍK ĽADU.
PRED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUKU.

1. DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pri používaní elektrických spotrebičov by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenia osôb, vrátane:

1. Pred použitím si prečítajte celú príručku.
2. Odstráňte všetky obalové materiály a dôkladne skontrolujte, či je výrobok ľadu v dobrom stave a či nie je poškodený, či nie je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
3. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný odborník, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
4. **Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami bez skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené zodpovednou osobou o bezpečnom používaní spotrebiča..**
 - Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými schopnosťami, ak sú pod náležitým dohľadom.
 - Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
5. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
6. Počas prepravy nenakláňajte spotrebič pod uhlom väčším ako 45 stupňov ani ho neotáčajte hore nohami, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu kompresora a tesniaceho systému.
7. Odstráňte všetky obalové materiály a starostlivo skontrolujte, či sú zariadenie, napájací kábel a zástrčka v dobrom stave.
8. Spotrebič umiestnite na rovný povrch. Na zabezpečenie správneho vetrania zachovajte medzi zadnou časťou výrobníka ľadu a stenou voľný priestor aspoň 150 mm. Prístroj neumiestňujte do blízkosti rúry, radiátora alebo iných zdrojov tepla.
9. Pred prvým použitím spotrebič postavte na určené miesto a nechajte ho s otvoreným vekom aspoň 2 hodiny.
10. Uistite sa, že napätie v domácnosti zodpovedá napätiu uvedenému na spotrebiči.
11. Nepoužívajte destilovanú vodu – odporúča sa minerálna voda.
12. Pri okolitej teplote nižšej ako 15 °C sa odporúča vyrábať malé kocky ľadu. Pri teplote vyššej ako 30 °C (86 °F) sa odporúča vyrábať veľké kocky ľadu.
13. Odporúča sa, aby bola elektrická inštalácia vybavená automatickým prúdovým chráničom s vypínacím prúdom 30 mA na zvýšenie bezpečnosti.

2. UPOZORNENIA

- Neskladujte výbušné látky, ak sú aerosólové nádoby s horľavým plynom.
- Neblokujte vetracie otvory v kryte spotrebiča.
- Neurýchľujte proces rozmrazovania pomocou mechanických zariadení alebo akýchkoľvek metód, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické zariadenia vo vnútri úložného priestoru.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je skratovaný alebo poškodený.
- V blízkosti zadnej časti spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných elektrických zásuviek alebo adaptérov.
- Spotrebič zlikvidujte na autorizovaných zberných miestach odpadu.
- Používajte iba pitnú vodu.
- Ak je spotrebič priamo pripojený k vodovodnému rozvodu, zabezpečte, aby bol pripojený len k zdroju pitnej vody.

- Zariadenie obsahuje horľavé chladivo. Pred likvidáciou sa uistite, že chladiaci okruh nebol poškodený. Zariadenie je potrebné odovzdať na autorizované zberné miesto elektroodpadu v súlade s platnými predpismi. Demontáž a spätné získanie chladiva môže vykonávať iba kvalifikovaný personál.

3. RIZIKO POŽIARU – HORĽAVÉ MATERIÁLY

- Zariadenie obsahuje tepelnú izoláciu z polyuretánovej peny napenenej cyklopentánom, ktorý je horľavou látkou.
- Zabráňte poškodeniu krytu zariadenia. V prípade mechanického poškodenia stien krytu držte zariadenie mimo otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia.
- Akékoľvek opravy vyžadujúce zásah do krytu zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servis alebo kvalifikovaný personál.

4. PRED PRVÝM POUŽITÍM

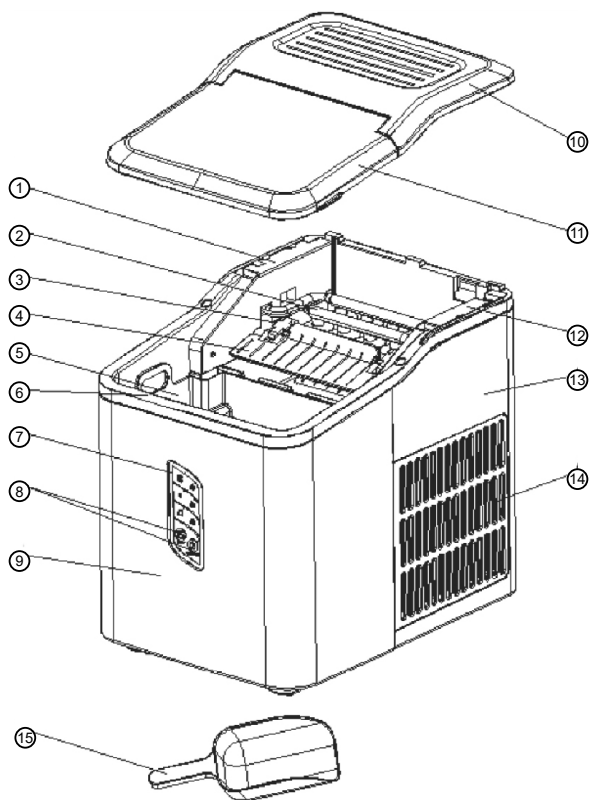
1. Po umiestnení spotrebiča počkajte 2 hodiny pred prvým použitím, pričom veko nechajte otvorené.
2. V spotrebiči nepoužívajte čistú destilovanú vodu – odporúča sa použiť pramenitú vodu.
3. Uistite sa, že napätie vo vašej elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku spotrebiča.
4. Nenaklňajte spotrebič pod väčším uhlom ako 45°.
5. Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani nelejte vodu na napájací kábel.
6. Po použití alebo pred čistením spotrebič odpojte zo zásuvky.
7. Zachovajte aspoň 8 cm (3-palcovú) vzdialenosť od iných predmetov, aby ste zabezpečili správne vetranie.
8. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
9. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo horúcich povrchov.
10. Vyhnite sa častému zapínaniu a vypínaniu spotrebiča (medzi opätovným zapnutím počkajte aspoň 5 minút), aby ste zabránili poškodeniu kompresora.
11. Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
12. Spotrebič nikdy nečistite abrazívnymi práškami alebo tvrdými nástrojmi.

5. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Model: IceTwist Pro
- Výroba ľadu: 12 kg / 24 hod.
- Objem nádržky na vodu: 1,5 l
- Kapacita zásobníka ľadu: 1,5 l
- Chladivo: R600a
- Napájanie: 220-240 V~, 50 Hz
- Výkon v pracovnom režime: 120 W
- Zariadenie prejde do režimu vypnutia 10 minút po dokončení programu.
- Spotreba energie v režime vypnutia: 0,38 W
- Rozmery (Š × H × V): 228 × 320 × 297 mm
- Čistá/hrubá hmotnosť: 7,6 kg / 8,6 kg

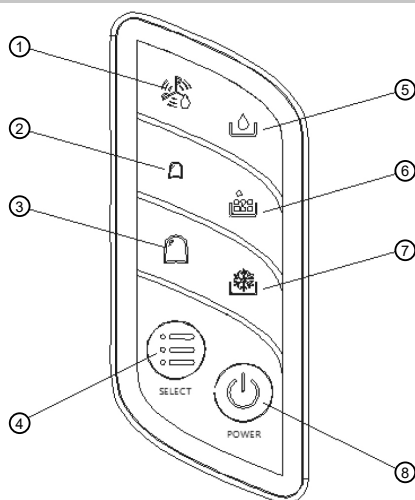
Spotreba energie zariadenia v režime vypnutia je max. 0,38 W. Úplné odpojenie od napájania a nulovú spotrebu dosiahnete iba vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.

6. KOMPONENTY



1. Držiak mikropínača
2. Výparník
3. Nádobu na vodu
4. Doska na ľad
5. Zásobník na ľad
6. Nádržka na vodu
7. Ovládací panel
8. Tlačidlá
9. Predný kryt
10. Horný kryt
11. Priehľadné veko
12. Upevnenie motora
13. Zadný kryt
14. Ventilačný otvor
15. Naberačka na ľad

7. INDIKÁTORY A TLAČIDLÁ NA OVLÁDACOM PANELI



1. Indikátor čistenia
2. Indikátor malých kociek ľadu
3. Indikátor veľkých kociek ľadu
4. Tlačidlo SELECT
5. Indikátor ADD WATER (nedostatok vody)
6. Indikátor ICE FULL (zásobník na ľad je plný)
7. Indikátor POWER
8. Tlačidlo POWER (zapnutie/vypnutie)

8. OVLÁDANIE OVLÁDACIEHO PANELA

1. **Tlačidlo POWER** – Zapnutie alebo vypnutie spotrebiča.
2. **Tlačidlo SELECT** – Vyberie prevádzkový režim (malé/veľké kocky ľadu, režim čistenia).
3. **Indikátory:**
 - **Ice Full** – rozsvieti sa, keď je zásobník na ľad plný.
 - **Pridať vodu** – rozsvieti sa, keď je nádržka na vodu prázdna.
 - **Režim čistenia** – aktivuje funkciu automatického čistenia.

9. FUNKCIE OVLÁDACIEHO PANELA

1. **TLAČIDLO NAPÁJANIA**
 - Zapojte spotrebič – prejde do pohotovostného režimu.
 - Stlačte tlačidlo POWER a kontrolka napájania zostane svietiť.
 - Výroba ľadu sa spustí automaticky.
 - Po každom cykle výroby ľadu nastane proces rozmrazovania, po ktorom nasleduje vysunutie ľadu.
 - Tento cyklus sa bude nepretržite opakovať.
2. **TLAČIDLO VÝBERU**
 - Zapojte a zapnite spotrebič.

- Stlačte tlačidlo SELECT na výber medzi malými kockami ľadu, veľkými kockami ľadu alebo režimom čistenia.
- Príslušný indikátor bude 5 sekúnd blikať, potom sa automaticky potvrdí a zostane svietiť.
- V pohotovostnom režime je tlačidlo SELECT neaktívne.

Odporúčané nastavenia:

- Ak je teplota okolia nižšia ako 15 °C, zvolte malé kocky ľadu.
- Ak je teplota okolia vyššia ako 30 °C, vyberte veľké kocky ľadu.

3. ČISTIACA FUNKCIA

Pripojte spotrebič do zásuvky, stlačte tlačidlo POWER na zapnutie a potom stlačte SELECT, aby ste aktivovali režim čistenia. Spustí sa automatický čistiaci proces a kontrolky POWER a CLEANING zostanú svietiť. Počas čistenia neodpájajte spotrebič zo zásuvky. Po dokončení procesu sa spotrebič vráti do pohotovostného režimu.

4. PRIDAŤ INDIKÁTOR VODY

Ak začne blikať indikátor ADD WATER, nádržka na vodu je prázdna. Pridajte vodu a stlačením tlačidla POWER spotrebič znovu spustíte.

5. INDIKÁTOR PLNÉHO ĽADU

Keď zásobník na ľad dosiahne plnú kapacitu, indikátor ICE FULL začne blikať a spotrebič prestane pracovať. Ak chcete pokračovať vo výrobe ľadu, vyprázdnite zásobník na ľad. Keď hladina ľadu klesne pod úroveň snímača, spotrebič sa automaticky reštartuje.

10. NÁVOD NA POUŽITIE

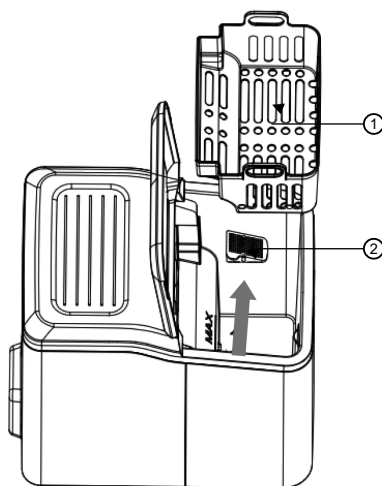
1. Otvorte veko a naplňte nádržku na vodu (neprekračujte hladinu MAX).
2. Zapojte spotrebič a stlačte tlačidlo napájania.
3. Spustí sa cyklus výroby ľadu. Počas prvých troch cyklov sa môžu vytvoriť menšie alebo nepravidelne tvarované kocky ľadu.
4. Keď je zásobník na ľad plný, vyberte ľad, aby ste mohli pokračovať vo výrobe.

11. FUNKCIE

- Rýchla výroba ľadu
- Upozornenia na plný zásobník ľadu a nízku hladinu vody
- Kocky ľadu v tvare guľôčky
- 9 kociek ľadu za 9 minút

12. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pravidelne čistite nádržku na vodu, zásobník na ľad a vnútorné komponenty pomocou roztoku vody a octu.
- Nepoužívajte chemikálie, benzín ani oleje.
- Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, vyprázdnite nádrž a vyčistite prístroj.
- Vymieňajte vodu v nádrži aspoň raz denne.



1. Zásobník na ľad
2. Filter

13. RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. Zablockovanie pádla na ľad

Ak dôjde k výpadku napájania z dôvodu odpojenia napájacieho kábla alebo náhodného vypnutia spotrebiča počas cyklu výroby ľadu, môžu sa vytvoriť malé kúsky ľadu a zablockovať automatické lopatky. V takom prípade: odpojte spotrebič zo zásuvky. Jemne zatlačte lopatku smerom k zadnej časti spotrebiča. Odstráňte všetky nahromadené kúsky ľadu. Spotrebič opäť zapojte do zásuvky a znovu ho spustíte.

2. Pádlo na ľad neprenáša ľad do koša

Skontrolujte, či je nádrž na vodu umiestnená stabilne a rovnomerne. Ak lopatka stále nefunguje, jemne na ňu zatlačte prstom. Stlačením tlačidla POWER spotrebič znovu spustíte.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	NAVRHOVANÉ RIEŠENIA
Kompresor nefunguje správne a vydáva bzučiaci zvuk	Napätie je nižšie ako odporúčané	Výrobník ľadu vypnite a znovu ho spúšťajte až po obnovení normálneho napätia.
Indikátor „Pridať vodu“ svieti	1. V nádrži nie je voda. 2. Čerpadlo je uzavreté vzduchom.	1. Pridajte vodu až po úroveň MAX. 2. Stlačením tlačidla POWER spotrebič znovu spustíte.
Žiadne kontrolky na paneli	Prepálená poistka / žiadne napájanie	Vymeňte poistku alebo skontrolujte, či je spotrebič správne zapojený.
Kocky ľadu sú príliš veľké a zlepujú sa	Ľad z predchádzajúcich cyklov zostáva v zásobníku na vodu	Ľad odstráňte, keď je spotrebič v pohotovostnom režime.
Proces výroby ľadu funguje správne, ale ľad sa neobjaví	1.V kompresore nie je chladivo. 2.Poškodený kompresor. 3.Poškodený ventilátor.	Kontaktujte zákaznícky servis.
Všetky indikátory blikajú súčasne	1. Zásobník na vodu je zablokovaný ľadom. 2. Motor je zablokovaný, uvoľnený alebo poškodený. 3. Poškodený mikrosplínač.	1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, vyberte ľad spod lopatky na ľad, znovu pripojte spotrebič a stlačte tlačidlo POWER. Zariadenie sa po 3 minútach znovu spustí. 2. Obráťte sa na zákaznícky servis.
Spotrebič funguje, ale voda sa namiesto chladenia ohrieva	Chybný elektromagnetický ventil	Vymeňte elektromagnetický ventil.
Zásobník na ľad je plný, ale nezobrazuje sa hlásenie „ICE FULL“.	1. Chybný snímač zásobníka na ľad. 2. Rušenie spôsobené slnečným svetlom.	1. Vymeňte snímač. 2. Spotrebič používajte v interiéri, mimo dosahu priameho slnečného svetla. 3. Kontaktujte zákaznícky servis.

KÖSZÖNJÜK, HOGY JÉGKÉSZÍTŐNKET VÁLASZTOTTA.

KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

1. FONTOS INFORMÁCIÓK

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, hogy csökkentsük a tűz, áramütés és/vagy személyi sérülés kockázatát, beleértve a következőket:

1. Használat előtt olvassa el a teljes használati útmutatót.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és gondosan vizsgálja meg a jégkészítőt, hogy meggyőződjön arról, hogy jó állapotban van-e, és hogy a készülék, a tápkábel vagy a dugó nem sérült-e meg.
3. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, egy hivatalos szervizközpontnak vagy egy szakképzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
4. **Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyanok, akiknek nincs tapasztalatuk és ismereteik, kivéve, ha felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék biztonságos használatára vonatkozóan.**
 - 8 éves és idősebb gyermekek és korlátozott képességű személyek megfelelő felügyelet mellett használhatják a készüléket.
 - A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
5. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült.
6. Szállítás közben ne döntse a készüléket 45 foknál nagyobb szögben, és ne fordítsa fejjel lefelé, mert ez károsíthatja a kompresszort és a tömítésrendszert.
7. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és gondosan ellenőrizze a készüléket, a tápkábelt és a dugót, hogy meggyőződjön azok jó állapotáról.
8. Helyezze a készüléket egy sík felületre. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében tartson legalább 150 mm (6 hüvelyk) távolságot a jégkészítő hátsó része és a fal között. Ne helyezze a készüléket sütő, radiátor vagy más hőforrás közelébe.
9. Az első használat előtt állítsa fel a készüléket a kijelölt helyre, és hagyja nyitott fedéllel legalább 2 órán keresztül.
10. Győződjön meg arról, hogy a háztartási feszültség megfelel a készüléken megadott feszültségnek.
11. Ne használjon desztillált vizet – ásványvíz használata ajánlott.
12. 15°C (59°F) alatti környezeti hőmérséklet esetén ajánlott kis jégkockákat készíteni. Ha a hőmérséklet meghaladja a 30°C-ot (86°F), nagy jégkockák készítése ajánlott.
13. Javasolt, hogy a nagyobb biztonság érdekében az elektromos rendszer legyen ellátva egy automatikus áram-védőkapcsolóval, amelynek bekapcsolási árama 30 mA.

2. FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony gázt tartalmazó aeroszolos dobozokat.
- Ne zárja el a készülékház szellőzőnyílásait.
- Ne gyorsítsa fel a leolvasztási folyamatot mechanikus eszközökkel vagy a gyártó által nem ajánlott módszerekkel.
- Ne károsítsa a hűtőköröket.
- Ne használjon elektromos készülékeket a tárolórekeszben.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen becsípve vagy megsérülve.
- Ne helyezzen több hordozható konnektort vagy adaptert a készülék hátuljának közelében.
- A készüléket engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő pontokon szabadítsa meg.
- Csak ivóvizet használjon.
- Ha a készüléket közvetlenül vízvezetékhez csatlakoztatja, gondoskodjon arról, hogy csak ivóvíz-forráshoz legyen csatlakoztatva.

- A készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz. Ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőkör nem sérült. A készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően hivatalos elektromos és elektronikai hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A hűtőközeg leszerelését és visszanyerését kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

3. TŰZVESZÉLY – GYÚLÉKONY ANYAGOK

- A készülék ciklopentánnal habosított poliuretán hab hőszigetelést tartalmaz, amely gyúlékony anyag.
- Kerülje a készülék burkolatának sérülését. A burkolat falainak mechanikai sérülése esetén tartsa a készüléket távol nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól.
- A készülék burkolatába való beavatkozást igénylő javításokat kizárólag hivatalos szerviz vagy szakképzett személyzet végezheti.

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

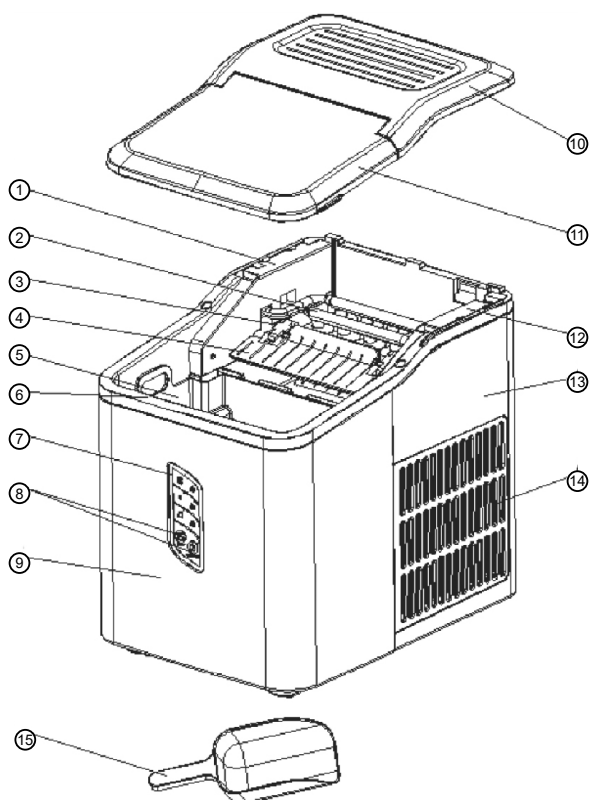
1. A készülék elhelyezése után várjon 2 órát az első használat előtt, a fedelet nyitva tartva.
2. Ne használjon tiszta desztillált vizet a készülékben – a forrásvíz használata ajánlott.
3. Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózatban lévő feszültség megegyezik a készülék címtábláján megadott feszültséggel.
4. Ne döntse a készüléket 45°-nál nagyobb szögben.
5. Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne öntsön vizet a tápkábelre.
6. Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
7. Tartson legalább 8 cm (3 hüvelykes) távolságot más tárgyaktól a megfelelő szellőzés biztosítása érdekében.
8. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
9. Ne használja a készüléket nyílt láng vagy forró felületek közelében.
10. Kerülje a készülék gyakori be- és kikapcsolását (várjon legalább 5 percet az újraindítások között) a kompresszor károsodásának megelőzése érdekében.
11. Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas.
12. Soha ne tisztítsa a készüléket súrolóporokkal vagy kemény szerszámokkal.

5. MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

- Modell: IceTwist Pro
- Jégtermelés: 12 kg / 24h
- Víztartály kapacitása: 1,5 L
- Jégtároló kapacitás: 1,5 L
- Hűtőközeg: R600a
- Áramellátás: 220-240V~, 50Hz
- Működési teljesítmény: 120 W
- A készülék a program befejezése után 10 perccel kikapcsolási módba lép.
- Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban: 0,38 W
- Méretek (Sz × D × H): 228 × 320 × 297 mm
- Nettó/bruttó súly: 7,6 kg / 8,6 kg

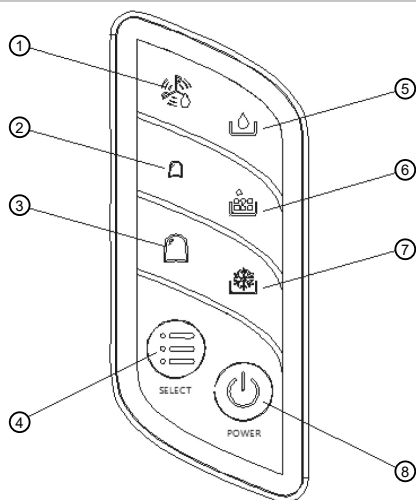
A készülék energiafogyasztása kikapcsolt állapotban legfeljebb 0,38 W. A teljes ártalmatlanítás és a nulla energiafogyasztás csak a csatlakozódugó kihúzásával érhető el.

6. KOMPONENSEK



1. Mikrokapcsoló konzol
2. Párologtató
3. Víztartály
4. Jégtányér
5. Jégtálca
6. Víztartály
7. Vezérlőpanel
8. Gombok
9. Elülső ház
10. Felső fedél
11. Átlátszó fedél
12. Motor rögzítés
13. Hátsó ház
14. Szellőzőnyílás
15. Jégkanal

7. VEZÉRLŐPANEL KIJELEZŐK ÉS GOMBOK



1. Tisztítási jelző
2. Kis jégkocka kijelző
3. Nagy jégkocka kijelző
4. SELECT gomb
5. ADD WATER kijelző (vízhiány)
6. ICE FULL kijelző (Jégtartály megtelt)
7. POWER kijelző
8. POWER gomb (be/kikapcsolás)

8. VEZÉRLŐPANEL MŰKÖDÉSE

1. **POWER gomb** – A készülék be- és kikapcsolása.
2. **SELECT gomb** – A működési mód kiválasztása (kis/nagy jégkockák, tisztítási mód).
3. **Mutatók:**
 - **Ice Full** – Világít, ha a jégtároló megtelt.
 - **Add Water** – Világít, amikor a víztartály üres.
 - **Tisztítási mód** – Aktiválja az automatikus tisztítási funkciót.

9. VEZÉRLŐPANEL FUNKCIÓK

1. **POWER GOMB**
 - Csatlakoztassa a készüléket – készenléti üzemmódba lép.
 - Nyomja meg a POWER gombot, és a bekapcsolás jelzőfénye világítani fog.
 - A jég előállítás automatikusan elindul.
 - Minden egyes jégkészítési ciklus után leolvasztási folyamat következik be, majd jégkidobás következik.
 - Ez a ciklus folyamatosan ismétlődik.

2. SELECT BUTTON

- Csatlakoztassa és kapcsolja be a készüléket..
- Nyomja meg a SELECT gombot a kis jégkockák, a nagy jégkockák vagy a tisztítási mód közötti választáshoz.
- A megfelelő kijelző 5 másodpercig villog, majd automatikusan megerősíti és világít.
- Készenléti üzemmódban a SELECT gomb inaktív.

Ajánlott beállítások:

- Ha a környezeti hőmérséklet 15°C alatt van, válasszon kis jégkockákat.
- Ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 30°C-ot, válasszon nagy jégkockákat.

3. TISZTÍTÓ FUNKCIÓ

Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, nyomja meg a POWER gombot a bekapcsoláshoz, majd nyomja meg a SELECT gombot a tisztítási mód aktiválásához. Az automatikus tisztítási folyamat elindul, és a POWER és CLEANING jelzőfények világítani fognak. Ne húzza ki a készüléket a tisztítás során. A folyamat befejezése után a készülék készenléti módba kapcsol.

4. ADJUNK HOZZÁ VÍZJELZŐT

Ha az ADD WATER (VÍZ hozzáadása) jelzőfény villogni kezd, a víztartály üres. Adjon hozzá vizet, és a készülék újraindításához nyomja meg a POWER gombot.

5. JÉGTELJESÍTMÉNY JELZŐ

Amikor a jégartály eléri a teljes kapacitást, az ICE FULL (JÉGTELJES) jelzőfény villogni kezd, és a készülék leáll. A jégkészítés folytatásához ürítse ki a jégartályt. Amint a jég szint az érzékelő alá csökken, a készülék automatikusan újraindul.

10. FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK

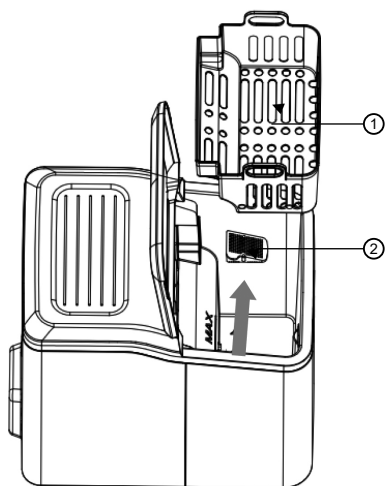
1. Nyissa ki a fedelet, és tölts fel a víztartályt (ne lépje túl a MAX szintet).
2. Csatlakoztassa a készüléket és nyomja meg a bekapcsológombot.
3. A jégkészítési ciklus megkezdődik. Az első három ciklus során kisebb vagy szabálytalan alakú jégkockák keletkezhetnek.
4. Amikor a jégartály megtelt, vegye ki a jeget a gyártás folytatásához.

11. TULAJDONSÁGOK

- Gyors jégtermelés
- Értesítések a teli jégartályról és az alacsony vízszintről
- Gömb alakú jégkockák
- 9 jégkocka mindössze 9 perc alatt

12. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt, a jégartályt és a belső alkatrészeket víz és ecet oldatával.
- Ne használjon vegyszereket, benzint vagy olajat.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ürítse ki a tartályt és tisztítsa meg a készüléket.
- Naponta legalább egyszer cserélje ki a vizet a tartályban.
- Jégálcá, szűrő



1. Jégtálca
2. Szűrő

13. HIBAELHÁRÍTÁS

1. Ice Paddle blokkolás

Ha a hálózati kábel kihúzása vagy a készülék véletlen kikapcsolása miatt áramszünet következik be a jégkészítési ciklus alatt, apró jégdarabok képződhetnek és eltömíthetik az automatikus lapátot. Ebben az esetben: húzza ki a készüléket a hálózatról. Óvatosan tolja a lapátot a készülék hátulja felé. Távolítsa el a felgyülemlett jégdarabokat. Dugja vissza a készüléket, és indítsa újra.

2. A jéglapát nem szállítja a jeget a tárolóba

Ellenőrizze, hogy a víztartály stabilan és egyenletesen van-e elhelyezve. Ha a lapát még mindig nem működik, óvatosan nyomja meg az ujjával. A készülék újraindításához nyomja meg a POWER gombot.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	JAVASOLT MEGOLDÁSOK
A kompresszor meghibásodik és zúgó hangot ad ki.	A feszültség alacsonyabb az ajánlottnál	Kapcsolja ki a jégkészítőt, és ne indítsa újra, amíg a feszültség vissza nem áll a normál értékre.
A „Add Water” (Víz hozzáadása) kijelző világít	1. Nincs víz a tartályban. 2. A szivattyú el van zárva.	1. Adjon hozzá vizet a MAX szintig. 2. Nyomja meg a POWER gombot a készülék újraindításához.
Nincs jelzőfény a panelen	Kiégett biztosíték / Nincs áramellátás	Cserélje ki a biztosítékot, vagy ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően be van-e dugva.
A jégkockák túl nagyok és összetapadnak	A korábbi ciklusokból származó jég a víztartályban marad	Vegye ki a jeget, amíg a készülék készenléti üzemmódban van.
A jégkészítési folyamat megfelelően működik, de nem jelenik meg jég.	1. Nincs hűtőközeg a kompresszorban. 2. Sérült kompresszor. 3. Hibás ventilátor.	Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal.
Minden kijelző egyszerre villog	1. A víztartályt eltömítette a jég. 2. A motor eltömődött, meglazult vagy megsérült. 3. Hibás mikrokapcsoló.	1. Húzza ki a készüléket a hálózathoz, távolítsa el a jeget a jéglapát alól, csatlakoztassa újra a készüléket, és nyomja meg a POWER gombot. A készülék 3 perc elteltével újraindul. 2. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
A készülék működik, de a víz hűtés helyett melegszik.	Hibás mágnesszelep	Cserélje ki a mágnesszelepet.
A jégtároló megtelt, de nem jelenik meg az „ICE FULL” értesítés.	1. Hibás jégtartály-érzékelő. 2. Napfény okozta zavarás.	1. Cserélje ki az érzékelőt. 2. Használja a készüléket beltérben, közvetlen napfénytől távol. 3. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ НАШИЯ ЛЕДОГЕНЕРАТОР.
МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА.

1. ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

При използване на електрически уреди винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и/или телесно нараняване, включително:

1. Прочетете цялото ръководство преди употреба.
2. Отстранете всички опаковъчни материали и внимателно прегледайте ледогенератора, за да се уверите, че е в добро състояние и че няма повреди по устройството, захранващия кабел или щепсела.
3. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, оторизиран сервизен център или квалифициран специалист, за да се предотвратят опасности.
4. **Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако те не са под надзора или не са инструктирани от отговорно лице относно безопасното използване на уреда.**
 - Деца на възраст над 8 години и лица с ограничени способности могат да използват уреда, ако са под подходящ надзор.
 - Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
5. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
6. По време на транспортиране не наклоняйте уреда под ъгъл, по-голям от 45 градуса, и не го обръщайте с главата надолу, тъй като това може да повреди компресора и уплътнителната система.
7. Отстранете всички опаковъчни материали и внимателно проверете устройството, захранващия кабел и щепсела, за да се уверите, че са в добро състояние.
8. Поставете уреда върху равна повърхност. За да осигурите подходяща вентилация, поддържайте поне 150 мм (6 инча) разстояние между задната част на ледогенератора и стената. Не поставяйте уреда в близост до фурна, радиатор или други източници на топлина.
9. Преди първата употреба поставете уреда на определеното за него място и го оставете с отворен капак за поне 2 часа.
10. Уверете се, че напрежението в домакинството съответства на напрежението, посочено върху уреда.
11. Не използвайте дестилирана вода – препоръчва се използването на минерална вода.
12. При температура на околната среда под 15°C (59°F) се препоръчва да се произвеждат малки кубчета лед. Когато температурата надхвърля 30°C (86°F), се препоръчва да се правят големи кубчета лед.
13. Препоръчително е за повишаване на безопасността електрическата инсталация да бъде оборудвана с автоматичен дефектнотоков прекъсвач с ток на действие 30 mA.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не съхранявайте взривоопасни вещества, като например аерозолни флакони със запалим газ.
- Не блокирайте вентилационните отвори в корпуса на уреда.
- Не ускорявайте процеса на размразяване, като използвате механични устройства или други методи, които не са препоръчани от производителя.
- Не повреждайте хладилната верига.
- Не използвайте електрически уреди в отделението за съхранение.
- Уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.
- Не поставяйте множество преносими електрически контакти или адаптери в близост до задната част на уреда.

- Изхвърляйте уреда в оторизирани пунктове за събиране на отпадъци.
- Използвайте само питейна вода.
- Ако уредът е свързан директно към водоснабдяване, уверете се, че е свързан само към източник на питейна вода.
- Устройството съдържа запалим хладилен агент. Преди изхвърляне се уверете, че хладилният контур не е повреден. Устройството трябва да бъде предадено в оторизиран пункт за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване съгласно действащите разпоредби. Демонтажът и възстановяването на хладилния агент трябва да се извършват само от квалифициран персонал.

3. РИСК ОТ ПОЖАР – ЗАПАЛИМИ МАТЕРИАЛИ

- Устройството съдържа топлоизолация от полиуретанова пяна, разпенена с циклопентан, който е запалимо вещество.
- Избягвайте повреда на корпуса на устройството. При механично увреждане на стените на корпуса дръжте устройството далеч от открит огън и други източници на запалване.
- Всички ремонти, изискващи намеса в корпуса на устройството, трябва да се извършват само от оторизиран сервиз или квалифициран персонал.

4. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. След като поставите уреда, изчакайте 2 часа преди първата употреба, като дръжте капака отворен.
2. Не използвайте чиста дестилирана вода в уреда – препоръчва се изворна вода.
3. Уверете се, че напрежението в електрическата мрежа съответства на посоченото на табелката на уреда.
4. Не накланяйте уреда под ъгъл, по-голям от 45°.
5. Никога не потапяйте уреда във вода и не изливайте вода върху захранващия кабел.
6. Изключвайте уреда от електрическата мрежа след употреба или преди почистване.
7. Поддържайте разстояние от поне 8 см (3 инча) от други предмети за осигуряване на добра вентилация.
8. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя.
9. Не използвайте уреда в близост до открит пламък или горещи повърхности.
10. Избягвайте честото включване и изключване на уреда (изчакавайте поне 5 минути между рестартите), за да предотвратите повреда на компресора.
11. Този уред е предназначен само за вътрешна употреба.
12. Никога не почиствайте уреда с абразивни прахове или твърди инструменти.

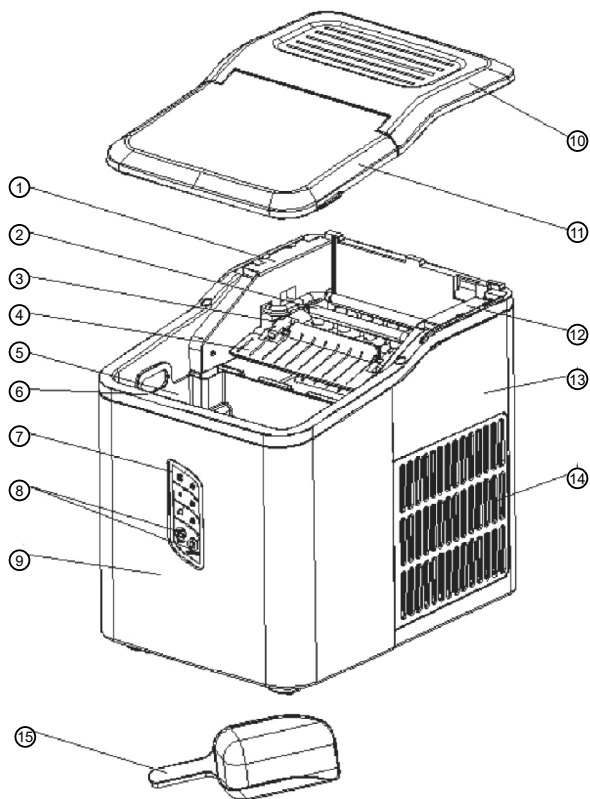
5. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Модел: IceTwist Pro
- Производство на лед: 12 kg / 24 ч
- Капацитет на водния резервоар: 1,5 L
- Капацитет за съхранение на лед: 1,5 L
- Хладилен агент: R600a
- Захранване: 220-240V~, 50Hz
- Мощност в работен режим: 120 W
- Устройството след завършване на програмата преминава в режим на изключване след 10 минути.
- Консумация на енергия в режим на изключване: 0,38 W

- Размери (Ш × Д × В): 228 × 320 × 297 mm
- Нето/бруто тегло: 7,6 kg / 8,6 kg

Консумацията на енергия на устройството в изключен режим е макс. 0,38 W. Пълното прекъсване на захранването и нулева консумация се постигат само чрез изваждане на щепсела от контакта.

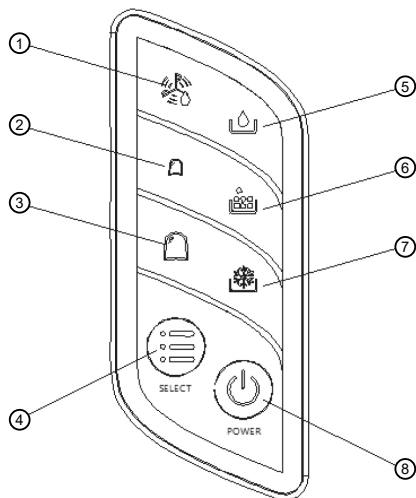
6. КОМПОНЕНТИ



1. Скоба за микропревключвател
2. Изпарител
3. Контейнер за вода
4. Пластина за разбъркване на лед
5. Тава за лед
6. Резервоар за вода
7. Контролен панел
8. Бутони
9. Преден корпус

10. Горен капак
11. Прозрачен капак
12. Монтаж на мотор
13. Заден корпус
14. Отвор за вентилация
15. Лопатка за лед

7. ИНДИКАТОРИ И БУТОНИ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ



1. Индикатор за почистване
2. Индикатор за малки кубчета лед
3. Индикатор за големи кубчета лед
4. Бутон SELECT
5. Индикатор ADD WATER (Липса на вода)
6. Индикатор ICE FULL (Кошът за лед е пълен)
7. Индикатор POWER
8. Бутон POWER (Включване/Изключване)

8. РАБОТА С КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ

1. **Бутон POWER** – Включва или изключва уреда.
2. **Бутон SELECT** – Избира режим на работа (малки/големи кубчета лед, режим на почистване).
3. **Индикатори:**
 - **Ice Full** – Светва, когато кошът за лед е пълен.
 - **Add Water** – Светва, когато резервоарът за вода е празен.
 - **Cleaning Mode** – Активира автоматичната функция за почистване.

9. ФУНКЦИИ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ

1. БУТОН POWER

- Подключете уреда – ще влезе в режим на готовност.
- Натиснете бутона POWER, и индикаторът за хранване ще остане светнат.
- Производството на лед ще започне автоматично.
- След всеки цикъл на производство на лед ще се извърши процес на размразяване, последван от изхвърляне на леда.
- Този цикъл ще се повтаря непрекъснато.

2. БУТОН SELECT

- Свържете и включете уреда.
- Натиснете бутона SELECT, за да изберете между малки кубчета лед, големи кубчета лед или режим на почистване.
- Съответният индикатор ще мига 5 секунди, след което автоматично ще се потвърди и ще остане светнат.
- В режим на готовност бутонът SELECT е неактивен.

Препоръчителни настройки:

- Ако околната температура е под 15°C, изберете малки кубчета лед.
- Ако околната температура надвишава 30°C, изберете големи кубчета лед.

3. ФУНКЦИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Свържете уреда към хранването, натиснете POWER, за да го включите, след което натиснете SELECT, за да активирате режим на почистване. Автоматичният процес на почистване ще започне, а индикаторите POWER и CLEANING ще останат светнати. Не изключвайте уреда от хранването по време на почистването. След приключване на процеса уредът ще се върне в режим на готовност.

4. ИНДИКАТОР ADD WATER

Ако индикаторът ADD WATER започне да мига, резервоарът за вода е празен. Добавете вода и натиснете POWER, за да рестартирате уреда.

5. ИНДИКАТОР ICE FULL

Когато кошът за лед достигне пълния си капацитет, индикаторът ICE FULL ще започне да мига и уредът ще спре да работи. Изпразнете коша за лед, за да продължи производството на лед. След като нивото на леда падне под сензора, уредът ще се рестартира автоматично.

10. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

1. Отворете капака и напълнете резервоара за вода (не превишавайте нивото MAX).
2. Свържете уреда към хранването и натиснете бутона за хранване.
3. Цикълът на производство на лед ще започне. Първите три цикъла може да произведат по-малки или неправилно оформени кубчета лед.
4. Когато кошът за лед се напълни, извадете леда, за да продължи производството.

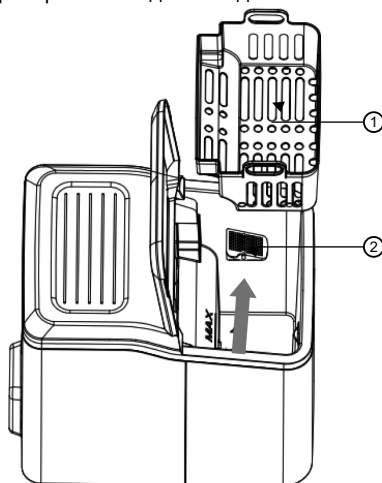
11. ФУНКЦИИ

- Бързо производство на лед
- Известия за пълен кош за лед и ниско ниво на вода
- Кубчета лед с форма на куршум
- 9 кубчета лед само за 9 минути

12. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Редовно почиствайте резервоара за вода, тавата за лед и вътрешните компоненти с разтвор от вода и оцет.
- Не използвайте химикали, бензин или масла.

- Ако уредът няма да се използва за дълъг период, изпразнете резервоара и почистете уреда.
- Сменяйте водата в резервоара поне веднъж на ден



1. Тава за лед
2. Филтър

13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

1. Блокиране на лопатката за лед

Ако възникне прекъсване на захранването поради изключване на захранващия кабел или случайно изключване на уреда по време на цикъла на производство на лед, могат да се образуват малки парчета лед, които да блокират автоматичната лопатка. В такъв случай: Изключете уреда от захранването. Внимателно избутайте лопатката към задната част на уреда. Отстранете натрупаните парчета лед. Включете уреда отново и го рестартирайте.

2. Лопатката за лед не прехвърля леда в коша

Проверете дали резервоарът за вода е поставен стабилно и равномерно. Ако лопатката все още не функционира, внимателно я избутайте с пръст. Натиснете бутона POWER, за да рестартирате уреда.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ПРЕДЛОЖЕНИ РЕШЕНИЯ
Компресорът не работи правилно и издава бръмчаш звук	Напрежението е по-ниско от препоръчаното	Изключете машината за лед и не я рестартирайте, докато напрежението не се върне в нормални граници.
Индикаторът „Добавяне на вода“ свети	1. Няма вода в резервоара. 2. Помпата е затворена.	1. Добавете вода до ниво MAX. 2. Натиснете бутона POWER, за да рестартирате уреда.
Няма индикаторни светлини на панела	Изгорял предпазител / Няма захранване	Сменете предпазителя или проверете дали уредът е включен правилно.
Кубчетата лед са твърде големи и се слепват	Ледът от предишни цикли остава в тавата за вода	Отстранете леда, докато уредът е в режим на готовност.
Процесът на правене на лед работи правилно, но не се появява лед	1. Няма хладилен агент в компресора. 2. Повреден компресор. 3. Дефектен вентилатор.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
Всички индикатори мигат едновременно	1. Тавата за вода е блокирана от лед. 2. Моторът е блокирал, разхлабен или повреден. 3. Дефектен микропревключвател.	1. Изключете уреда от контакта, отстранете леда изпод лопатката за лед, свържете отново уреда и натиснете POWER. Устройството ще се рестартира след 3 минути. 2. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
Уредът работи, но водата загрява, вместо да охлажда	Дефектен електромагнитен клапан	Сменете соленоидния клапан.
Контейнерът за лед е пълен, но не се появява известие „ЛЕД ПЪЛЕН“.	1. Дефектен сензор за контейнер за лед. 2. Смутения, причинени от слънчева светлина.	1. Сменете сензора. 2. Използвайте уреда на закрито, далеч от пряка слънчева светлина. 3. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

AČIŲ, KAD PASIRINKOTE MŪSŲ LEDO GAMINTOJĄ.
PRAŠOME PRIEŠ NAUDOJANT ATIDŽIAI PERSKAITYTI ŠĮ ŽINYNĄ.

1. SVARBI INFORMACIJA

Naudojant elektrinius prietaisus, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, kad būtų sumažinta gaisro, elektros smūgio ir/arba asmeninių sužalojimų rizika, įskaitant:

1. Perskaitykite visą žinyną prieš naudojimą.
2. Pašalinkite visus pakuotės medžiagas ir kruopščiai patikrinkite ledo gamintoją, kad įsitikintumėte, jog jis yra geros būklės ir kad prietaisas, maitinimo laidas ar kištukas nėra pažeisti.
3. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotas serviso centras arba kvalifikuotas specialistas, siekiant išvengti pavojų.
4. **Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažintomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis, arba tiems, kurie neturi patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi ar instruktuojami atsakingo asmens dėl saugaus prietaiso naudojimo.**
 - Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su ribotomis galimybėmis gali naudoti prietaisą, jei jie yra tinkamai prižiūrimi.
 - Valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai be priežiūros.
5. Šis prietaisas skirtas tik namų naudojimui.
6. Transportuojant, nepasukite prietaiso daugiau nei 45 laipsnių kampu arba apversti jo, nes tai gali pažeisti kompresorių ir sandarinimo sistemą.
7. Pašalinkite visus pakuočių medžiagas ir kruopščiai patikrinkite prietaisą, maitinimo laidą ir kištuką, kad įsitikintumėte, jog jie yra geros būklės.
8. Padėkite prietaisą ant lygios paviršiaus. Norėdami užtikrinti tinkamą vėdinimą, palikite bent 150 mm (6 colius) atstumą tarp ledo gamintojo nugarėlės ir sienos. Nedėkite prietaiso šalia orkaitės, radiatoriaus ar kitų šilumos šaltinių.
9. Prieš pirmąjį naudojimą, įdėkite prietaisą į numatytą vietą ir palikite jį su dangčiu atidarytu mažiausiai 2 valandas.
10. Įsitikinkite, kad namų elektros įtampa atitinka prietaiso nurodytą įtampą.
11. Neišnaudokite distiliuoto vandens – rekomenduojamas mineralinis vanduo.
12. Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 15°C (59°F), rekomenduojama gaminti mažus ledo kubelius. Kai temperatūra viršija 30°C (86°F), rekomenduojami dideli ledo kubeliai.
13. Rekomenduojama, kad siekiant didesnio saugumo, elektros instaliacija būtų aprūpinta automatiškai nutękio srovės išjungikliu, kurio įsijungimo srovė yra 30 mA.

2. ĮSPĖJIMAI

- Negalima laikyti sprogstamųjų medžiagų, tokių kaip aerosoliai su degiuoju duju.
- Neužblokuokite vėdinimo angų prietaiso korpuse.
- Negalima pagreitinoti atšildymo proceso naudojant mechaninius įrenginius arba bet kokius metodus, kurie nėra rekomenduojami gamintojo.
- Neišnaudokite šaldymo sistemos.
- Negalima naudoti elektrinių prietaisų viduje sandėliavimo skyriuje.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra suspaustas ar pažeistas.
- Neprieškite daugkartinių nešiojamųjų maitinimo lizdų ar adapterių šalia prietaiso nugarėlės.
- Atliekas išmeskite tik į įgaliotas atliekų surinkimo vietas.
- Naudokite tik geriamąjį vandenį.
- Jei prietaisas tiesiogiai prijungtas prie vandens tiekimo, įsitikinkite, kad jis prijungtas tik prie geriamojo vandens šaltinio.

- Įrenginyje yra degus šaltnešis. Prieš utilizavimą įsitikinkite, kad šaldymo kontūras nebuvo pažeistas. Įrenginį būtina perduoti įgaliotam elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktui pagal galiojančius teisės aktus. Šaltnešio išmontavimą ir surinkimą gali atlikti tik kvalifikuotas personalas.

3. GAISRO PAVOJUS – DEGIOS MEDŽIAGOS

- Įrenginyje yra šilumos izoliacija iš poliuretano putų, išplėstų ciklopentanu, kuris yra degi medžiaga.
- Venkite pažeisti įrenginio korpusą. Esant mechaniniams korpuso sienelių pažeidimams, laikykite įrenginį atokiai nuo atviros ugnies ir kitų uždegimo šaltinių.
- Visus remonto darbus, kuriems reikia kištis į įrenginio korpusą, gali atlikti tik įgaliotas servisas arba kvalifikuotas personalas.

4. PRIEŠ PIRMĄJĮ NAUDOJIMĄ

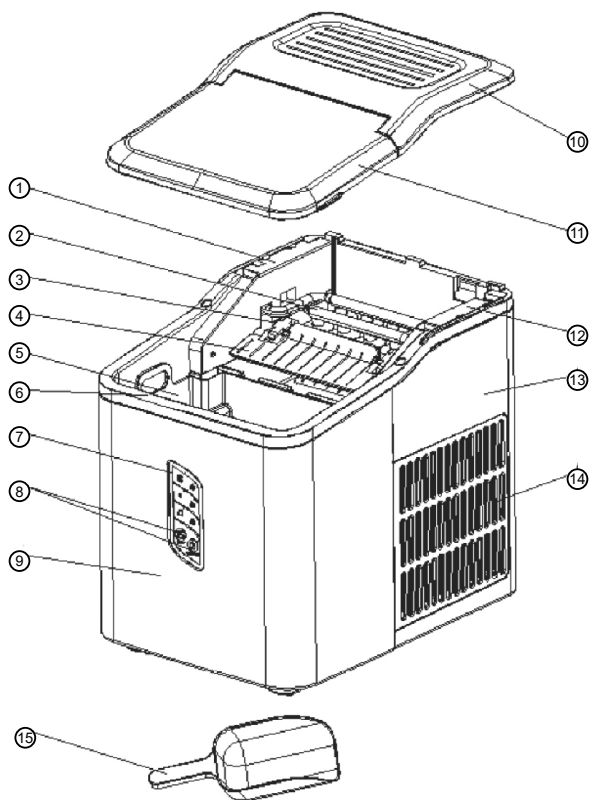
1. Po prietaiso pastatymo palaukite 2 valandas prieš pirmąjį naudojimą, laikydami dangtį atidarytą.
2. Nenaudokite gryno distiliuoto vandens prietaisui – rekomenduojamas šaltinio vanduo.
3. Įsitikinkite, kad jūsų elektros tinklo įtampa atitinka prietaiso gamykloje nurodytą įtampą.
4. Neišversti prietaiso daugiau nei 45° kampu.
5. Niekada nenardykite prietaiso vandenyje ir nepilkite vandens ant maitinimo laido.
6. Ištraukite prietaisą iš lizdo po naudojimo arba prieš valymą.
7. Palikite bent 8 cm (3 colių) tarpą nuo kitų objektų, kad užtikrintumėte tinkamą vėdinimą.
8. Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas.
9. Nenaudokite prietaiso šalia atvirų liepsnų ar karštų paviršių.
10. Venkite dažnai įjungti ir išjungti prietaisą (palaukite bent 5 minutes tarp perjungimų), kad apsaugotumėte kompresorių nuo pažeidimų.
11. Šis prietaisas skirtas tik vidaus naudojimui.
12. Niekada nevalykite prietaiso su abrazyvinėmis medžiagomis ar kietais įrankiais.

5. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

- Modelis: IceTwist Pro
- Ledo gamyba: 12 kg / 24 val.
- Vandens talpos talpa: 1,5 L
- Ledo saugojimo talpa: 1,5 L
- Šaldymo agentas: R600a
- Maitinimo įtampa: 220-240V~, 50Hz
- Darbinio režimo galia: 120 W
- Įrenginys po programos pabaigos po 10 minučių pereina į išjungimo režimą.
- Energijos suvartojimas išjungimo režime: 0,38 W
- Išmatavimai (P × G × A): 228 × 320 × 297 mm
- Neto/bruto svoris: 7,6 kg / 8,6 kg

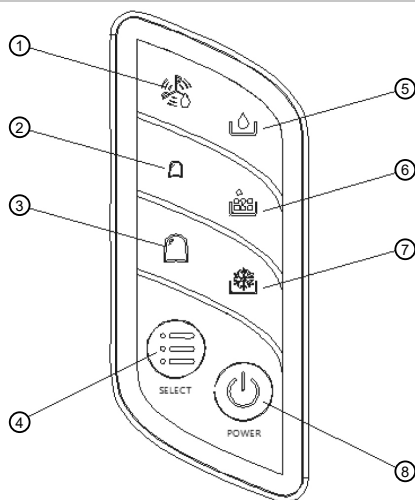
Įrenginio energijos suvartojimas išjungimo režimu yra maks. 0,38 W. Visiškas atjungimas nuo elektros tinklo ir nulinės sąnaudos pasiekiamos tik ištraukus kištuką iš lizdo.

6. KOMPONENTAI



1. Mikroswitch laikiklis
2. Garintuvas
3. Vandens talpa
4. Ledo maišymo plokštė
5. Ledo dėžutė
6. Vandens bakas
7. Valdymo pultas
8. Mygtukai
9. Priekinis korpusas
10. Viršutinis dangtis
11. Permatomas dangtis
12. Variklio tvirtinimas
13. Galinis korpusas
14. Vėdinimo anga
15. Ledo samtelis

7. VALDYMO PULTO INDIKATORIAI IR MYGTUKAI



1. Valymo indikatoriaus lemputė
2. Mažo ledų kubelių indikatoriaus lemputė
3. Didelio ledų kubelių indikatoriaus lemputė
4. SELEKCIJOS mygtukas
5. PRIDĖTI VANDENĮ indikatoriaus lemputė (vandens trūkumas)
6. LEDO PILNAS indikatoriaus lemputė (ledo dėžutė pilna)
7. MAITINIMO indikatoriaus lemputė
8. MAITINIMO mygtukas (Įjungti/Išjungti)

8. VALDYMO PULTO VEIKIMAS

1. **MAITINIMO mygtukas** – Įjungia arba išjungia prietaisą.
2. **SELEKCIJOS mygtukas** – asirenkamas veikimo režimas (maži/dideli ledų kubeliai, valymo režimas).
3. **Indikatoriai:**
 - **Ledo pilnas** – Įsižiebia, kai ledų dėžutė yra pilna.
 - **Pridėti vandens** – Įsižiebia, kai vandens bakas yra tuščias.
 - **Valymo režimas** – Įjungia automatinį valymo funkciją.

9. VALDYMO PULTO FUNKCIJOS

1. **MAITINIMO MYGTUKAS**
 - Įjunkite prietaisą – jis pereis į budėjimo režimą.
 - Paspauskite MAITINIMO mygtuką, ir maitinklo indikatoriaus lemputė liks įjungta.
 - Ledo gamyba prasidės automatiškai.
 - Po kiekvieno ledų gaminimo ciklo įvyks atšildymo procesas, po kurio sekės ledų išstūmimas.
 - Šis ciklas bus kartojamas nuolat.

2. SELEKCIJOS MYGTUKAS

- Įjunkite ir įjunkite prietaisą.
- Paspauskite SELEKCIJOS mygtuką, kad pasirinktumėte tarp mažo ledo kubelių, didelio ledo kubelių arba valymo režimo.
- Atitinkama indikatorius lemputė mirksės 5 sekundes, tada automatiškai patvirtins ir liks įjungta.
- Budėjimo režime SELEKCIJOS mygtukas neveikia.

Rekomenduojami nustatymai:

- Jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 15°C, pasirinkite mažus ledo kubelius.
- Jei aplinkos temperatūra viršija 30°C, pasirinkite didelius ledo kubelius.

3. VALYMO FUNKCIJA

Įjunkite prietaisą, paspauskite MAITINIMO mygtuką, kad jį įjungtumėte, tada paspauskite SELEKCIJOS mygtuką, kad aktyvuotumėte valymo režimą. Automatinis valymo procesas prasidės, o MAITINIMO ir VALYMO indikatoriai liks įjungti. Neištraukite prietaiso iš elektros tinklo valymo metu. Baigus procesą, prietaisas grįš į budėjimo režimą.

4. PRIDĖTI VANDENĮ INDIKATORIUS

Jei PRIDĖTI VANDENĮ indikatorius pradeda mirksėti, vandens bakas yra tuščias. Įpilkite vandens ir paspauskite MAITINIMO mygtuką, kad perkrautumėte prietaisą.

5. LEDO PILNAS INDIKATORIUS

Kai ledo dėžutė pasiekia pilną talpą, LEDO PILNAS indikatorius pradės mirksėti, o prietaisas nustos veikti. Ištuštinkite ledo dėžutę, kad galėtumėte tęsti ledo gamybą. Kai ledo lygis nukris žemiau jutiklio, prietaisas automatiškai vėl pradės veikti.

10. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

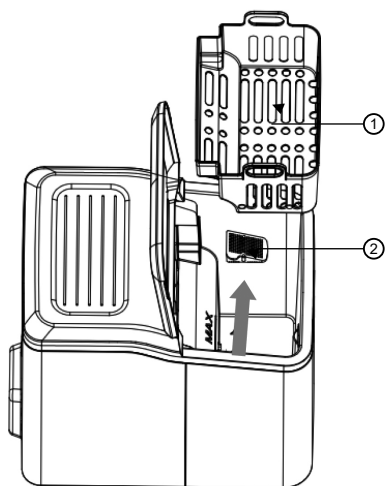
1. Atidarykite dangtį ir užpildykite vandens baką (neviršykite MAX lygio).
2. Įjunkite prietaisą ir paspauskite maitinimo mygtuką.
3. Ledo gaminimo ciklas prasidės. Pirmieji trys ciklai gali pagaminti mažesnius arba netaisyklingos formos ledo kubelius.
4. Kai ledo dėžutė bus pilna, išimkite ledą, kad galėtumėte tęsti gamybą.

11. CHARAKTERISTIKOS

- Greitai gaminami ledo kubeliai
- Pranešimai apie pilną ledo dėžutę ir žemą vandens lygį
- Į bullet formą supjaustyti ledo kubeliai
- 9 ledo kubeliai per tik 9 minutes

12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Reguliariai valykite vandens baką, ledo dėžutę ir vidinius komponentus naudodami vandens ir acto tirpalą.
- Nenaudokite cheminių medžiagų, benzinų ar aliejų.
- Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, ištuštinkite baką ir išvalykite prietaisą.
- Keiskite vandenį bake bent kartą per dieną.



1. Ledo dėžutė
2. Filtras

13. PROBLEMŲ SPREŠTAS

1. Ledo maišymo plokštės užsikimšimas

Jei prietaisas nustoja veikti dėl maitinimo laido ištraukimų arba netyčinio prietaiso išjungimo ledo gaminimo ciklo metu, gali susidaryti mažos ledo dalelės, kurios užkimš automatinius maišytuvus. Tokiu atveju: ištraukite prietaisą iš lizdo. Švelniai stumkite maišytuvą link prietaiso galo.

Pašalinkite susikaupusius ledo gabalus. Vėl prijunkite prietaisą ir vėl jį įjunkite.

2. Ledo maišymo plokštė nepersikelia į ledo dėžutę

Patikrinkite, ar vandens bakas yra tinkamai ir stabiliai pastatytas. Jei maišytuvai vis tiek neveikia, švelniai paspauskite juos pirštu. Paspauskite MAITINIMO mygtuką, kad perkrautumėte prietaisą.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SIŪLOMI SPRENDIMAI
Kompresorius blogai veikia ir skleidžia triukšmą	Įtampa yra mažesnė nei rekomenduojama	Išjunkite ledo gaminimo aparatą ir nepaleiskite jo iš naujo, kol įtampa nesugrįš į normalią.
Šviečia indikatorius „Pridėti vandens“.	1. Bake nėra vandens. 2. Siurblys yra užrakintas.	1. Įpilkite vandens iki MAX lygio. 2. Paspauskite MAITINIMO mygtuką, kad iš naujo paleistumėte prietaisą.
Skydelyje nėra indikatoriaus lempučių	Perdegęs saugiklis / Nėra maitinimo	Pakeiskite saugiklį arba patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įjungtas.
Ledo kubeliai per dideli ir sulimpa	Vandens dėkle lieka ledo iš ankstesnių ciklų	Kai prietaisas veikia budėjimo režimu, pašalinkite ledą.
Ledo gaminimo procesas veikia tinkamai, tačiau ledo neatsiranda	1. Kompresoriuje nėra šaltnešio. 2. Pažeistas kompresorius. 3. Sugedęs ventiliatorius.	Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Visi indikatoriai mirksi vienu metu	1. Vandens padėklą užblokavo ledas. 2. Variklis užblokuotas, atsilaisvinęs arba pažeistas. 3. Sugedęs mikro jungiklis.	1. Atjunkite prietaisą, išimkite ledą iš po ledo mentelės, vėl prijunkite prietaisą ir paspauskite POWER. Įrenginys bus paleistas iš naujo po 3 minučių. 2. Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Prietaisas veikia, tačiau vanduo šildo, o ne vėsina	Sugedęs solenoidinis vožtuvas	Pakeiskite solenoidinį vožtuvą.
Ledo dėžė pilna, bet nerodomas pranešimas „LEDAS PILNAS“.	1. Sugedęs ledo dėžės jutiklis. 2. Saulės šviesos sukeliami trukdžiai.	1. Pakeiskite jutiklį. 2. Prietaisą naudokite patalpoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. 3. Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

PALDIES, KA IZVĒLĒJĀTIES MŪSU LEDUS RAŽOTĀJU.
LŪDZU, PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROAKSGRĀMATU.

1. SVARĪGA INFORMĀCIJA

Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro pamata drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un/vai miesas bojājumu risku, tostarp:

1. Pirms lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu.
2. Noņemiet visus iepakojuma materiālus un rūpīgi pārbaudiet ledus veidotāju, lai pārliecinātos, ka tas ir labā stāvoklī un vai ierīcei, strāvas vadam vai kontaktdakšai nav bojājumu..
3. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai novērstu apdraudējumu.
4. **Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien viņus neuzrauga vai atbildīgā persona nav devusi norādījumus par ierīces drošu lietošanu.**
 - Bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām spējām drīkst lietot ierīci, ja tiek pienācīgi uzraudzītas.
 - Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
5. This appliance is intended for household use only.
6. Transportēšanas laikā nelieciet ierīci leņķī, kas ir lielāks par 45 grādiem, un neapgrieziet to otrādi, jo tas var sabojāt kompresoru un blīvējuma sistēmu.
7. Izņemiet visus iepakojuma materiālus un rūpīgi pārbaudiet ierīci, strāvas vadu un kontaktdakšu, lai pārliecinātos, ka tie ir labā stāvoklī.
8. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas. Lai nodrošinātu pareizu ventilāciju, saglabāiet vismaz 150 mm (6 collas) atstarpi starp ledus veidotāja aizmuguri un sienu. Nenovietojiet ierīci krāsns, radiatora vai citu siltuma avotu tuvumā.
9. Pirms pirmās lietošanas uzstādiet ierīci tam paredzētajā vietā un atstājiet to ar atvērtu vāku vismaz 2 stundas.
10. Pārliecinieties, vai mājssaimniecības spriegums atbilst uz ierīces norādītajam spriegumam.
11. Nelietojiet destilētu ūdeni — ieteicams minerālūdens.
12. Ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 15°C (59°F), ieteicams ražot mazus ledus gabaliņus. Ja temperatūra pārsniedz 30°C (86°F), ieteicams izmantot lielus ledus gabaliņus.
13. Ieteicams, lai palielinātu drošību, elektroinstalācija būtu aprīkota ar automātisku noplūdes strāvas slēdzi ar ieslēgšanas strāvu 30 mA.

2. BRĪDINĀJUMI

- Neglabājiet sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola balonus ar uzliesmojošu gāzi.
- Neaizsedziet ventilācijas atveres ierīces korpusā.
- Nepaātriniet atkausēšanas procesu, izmantojot mehāniskas ierīces vai citas metodes, kuras nav ieteicis ražotājs.
- Nebojājiet dzesēšanas kontūru.
- Glabāšanas nodalījumā neizmantojiet elektriskās ierīces.
- Pārliecinieties, vai strāvas vads nav saspiests vai bojāts.
- Nenovietojiet vairākas pārnēsājamas strāvas kontaktilgizdas vai adapterus ierīces aizmugures tuvumā.
- Izmetiet ierīci pilnvarotās atkritumu savākšanas vietās.
- Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.
- Ja ierīce ir tieši pievienota ūdens padevei, pārliecinieties, ka tā ir pievienota tikai dzeramā ūdens avotam.

- Ierīce satur viegli uzliesmojošu dzesētājieli. Pirms utilizācijas pārliecinieties, ka dzesēšanas kontūrs nav bojāts. Ierīce jānodod autorizētā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Dzesētājielas demontāžu un atgūšanu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.

3. UGUNSGRĒKA RISKS – UZLIESMOJOŠI MATERIĀLI

- Ierīce satur siltumizolāciju no poliuretāna putām, kas putotas ar ciklopentānu, kas ir uzliesmojoša viela.
- Izvairieties no ierīces korpusa bojājumiem. Mehānisku korpusa sienu bojājumu gadījumā turiet ierīci prom no atklātas liesmas un citiem aizdegšanās avotiem.
- Visus remontdarbus, kas prasa iekaušanas ierīces korpusā, drīkst veikt tikai autorizēts serviss vai kvalificēts personāls.

4. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

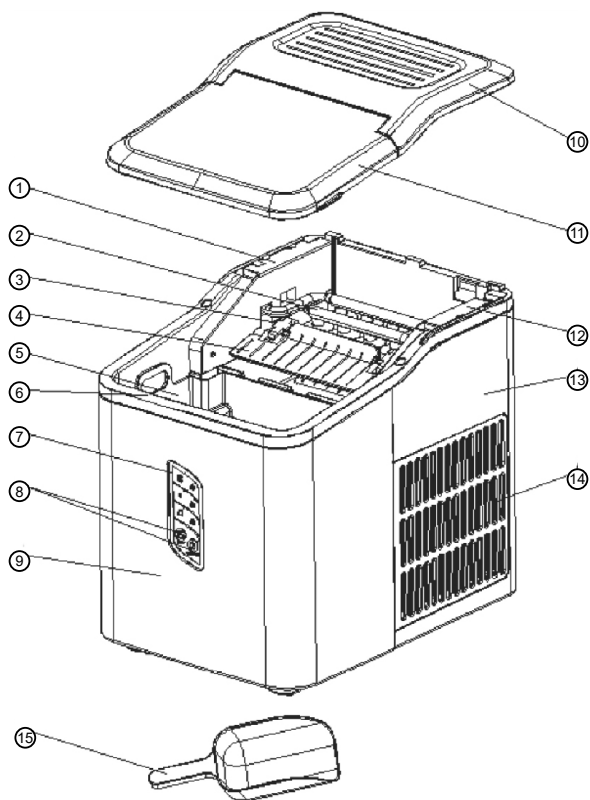
1. Pēc ierīces novietošanas pagaidiet 2 stundas pirms pirmās lietošanas reizes, turot vāku atvērtu.
2. Neizmantojiet ierīcē tīru destilētu ūdeni — ieteicams izmantot avota ūdeni.
3. Pārliecinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz ierīces datu plāksnītes.
4. Nelieciet ierīci leņķī, kas lielāks par 45°.
5. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī un neļējiet ūdeni virs strāvas vada.
6. Atvienojiet ierīci pēc lietošanas vai pirms tīrīšanas.
7. Saglabājiet vismaz 8 cm (3 collas) atstarpi no citiem objektiem, lai nodrošinātu pareizu ventilāciju.
8. Neizmantojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs.
9. Nelietojiet ierīci atklātas liesmas vai karstu virsmu tuvumā.
10. Izvairieties no biežas ierīces ieslēgšanas un izslēgšanas (starp restartēšanu uzgaidiet vismaz 5 minūtes), lai novērstu kompresora bojājumus.
11. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās.
12. Nekad nefriē ierīci ar abrazīviem pulveriem vai cietiem instrumentiem.

5. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

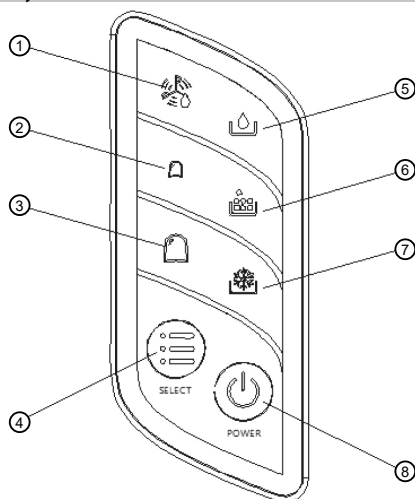
- Modelis: IceTwist Pro
- Ledus ražošana: 12 kg / 24h
- Ūdens tvertnes tilpums: 1,5 l
- Ledus uzglabāšanas ietilpība: 1,5 l
- Aukstumaģents: R600a
- Barošana: 220-240V~, 50Hz
- Darbības režīma jauda: 120 W
- Ierīce pēc programmas beigām pēc 10 minūtēm pārslēdzas izslēgšanas režīmā. Enerģijas patēriņš izslēgšanas režīmā: 0,38 W
- Izmēri (P × D × A): 228 × 320 × 297 mm
- Neto/bruto svars: 7,6 kg / 8,6 kg

Ierīces enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā ir maks. 0,38 W. Pilnīga atvienošana no elektrotīkla un nulles patēriņš tiek sasniegts tikai izvelkot kontaktdakšu no rozetes.

6. KOMPONENTES



7. VADĪBAS PANEĻA INDIKATORI UN POGAS



1. Tīrīšanas indikators
2. Maza ledus kubiņa indikators
3. Liela ledus kuba indikators
4. ATLASES poga
5. PIEVIENOT ŪDENS indikators (ūdens trūkums)
6. ICE FULL indikators (ledus tvertne pilna)
7. POWER indikators
8. BAROŠANAS poga (ieslēgts/izslēgts)

8. VADĪBAS PANEĻA DARBĪBA

1. **POWER poga** – ieslēdz vai izslēdz ierīci.
2. **SELECT poga** – atlasa darbības režīmu (mazi/lieli ledus gabaliņi, tīrīšanas režīms).
3. **Rādītāji:**
 - **Ledus pilns** – iedegas, kad ledus tvertne ir pilna.
 - **Pievienot ūdeni** – iedegas, kad ūdens tvertne ir tukša.
 - **Tīrīšanas režīms** – aktivizē automātiskās tīrīšanas funkciju.

9. VADĪBAS PANEĻA FUNKCIJAS

1. **IESLĒGŠANAS POGA**
 - Ievietojiet ierīci kontaktligzdā – tā pāries gaidīšanas režīmā.
 - Piespiediet MAITINĀJUMA pogu, un barošanas indikators paliks iedegts.
 - Ledo ražošana sāksies automātiski..
 - Pēc katra ledus ražošanas cikla notiks atkausēšanas process, pēc kura sekos ledus izgrūšana.
 - Šis cikls tiks atkārtots nepārtraukti.

2. SELEKCIJAS POGA

- Ievietojiet un ieslēdziet ierīci.
- Piespiediet SELEKCIJAS pogu, lai izvēlētos starp maziem ledus kubiņiem, lieliem ledus kubiņiem vai tīrīšanas režīmu.
- Atbilstošais indikators mirgos 5 sekundes, pēc tam automātiski apstiprinās un paliks iedegts.
- Gaidīšanas režīmā SELEKCIJAS poga ir neaktīva.

Ieteicamie iestatījumi:

- Ja apkārtējā temperatūra ir zemāka par 15°C, izvēlieties mazus ledus kubiņus.
- Ja apkārtējā temperatūra pārsniedz 30°C, izvēlieties lielus ledus kubiņus.

3. TĪRĪŠANAS FUNKCIJA

Ievietojiet ierīci kontaktligzdā, nospiediet MAITINĀJUMA pogu, lai to ieslēgtu, pēc tam nospiediet SELEKCIJAS pogu, lai aktivizētu tīrīšanas režīmu. Automātiskais tīrīšanas process sāksies, un MAITINĀJUMA un TĪRĪŠANAS indikatori paliks iedegti. Neizslēdziet ierīci tīrīšanas laikā. Pabeidzot procesu, ierīce atgriezīsies gaidīšanas režīmā.

4. PIEVIENOT VANDENI INDIKATORS

Ja PIEVIENOT VANDENI indikators sāk mirgot, tas norāda, ka ūdens tvertne ir tukša. Pievienojiet ūdeni un nospiediet MAITINĀJUMA pogu, lai restartētu ierīci.

5. LEDUS PILNS INDIKATORS

Kad ledus tvertne sasniedz pilnu jaudu, LEDUS PILNS indikators sāks mirgot, un ierīce pārstās darboties. Iztukšojiet ledus tvertni, lai turpinātu ledus ražošanu. Kad ledus līmenis nokritīs zem sensora, ierīce automātiski tiks restartēta.

10. LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS

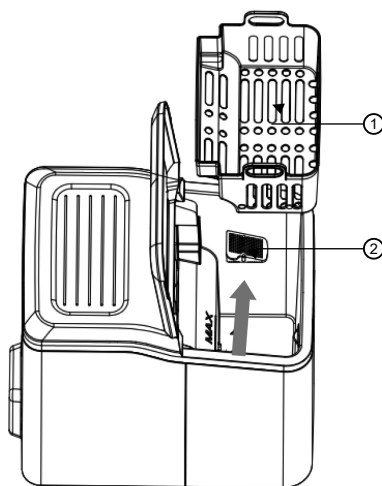
1. Atveriet vāku un piepildiet ūdens tvertni (nepārsniedziet MAX līmeni).
2. Ievietojiet ierīci kontaktligzdā un nospiediet barošanas pogu.
3. Ledus ražošanas cikls sāksies. Pirmie trīs cikli var radīt mazākus vai neregulāras formas ledus kubiņus.
4. Kad ledus tvertne būs pilna, izņemiet ledus, lai turpinātu ražošanu.

11. ĪPAŠĪBAS

- ĀTRA LEDUS RAŽOŠANA
- Paziņojumi par pilnu ledus tvertni un zemu ūdens līmeni
- Bullet formas ledus kubiņi
- 9 ledus kubiņi tikai 9 minūtēs

12. TĪRĪŠANA UN APKOPES

- Regulāri tīriet ūdens tvertni, ledus paplāti un iekšējās sastāvdaļas, izmantojot ūdens un etiķa šķīdumu.
- Neizmantojiet ķīmikālijas, benzīnu vai eļļas.
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, iztukšojiet tvertni un iztīriet ierīci.
- Nomainiet ūdeni tvertnē vismaz reizi dienā.



1. Ledus paplāte
2. Filtrs

13. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

1. Ledus lāpstiņas bloķēšana

Ja strāvas padeves pārtraukums rodas, atvienojot strāvas vadu vai nejauši izslēdzot ierīci ledus gata-vošanas cikla laikā, var veidoties mazi ledus gabaliņi un bloķēt automātisko lāpstiņu. Šādā gadījumā: atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Viegli piespiediet lāpstiņu ierīces aizmugures virzienā. Noņemiet visus uzkrātos ledus gabalus. Pievienojiet ierīci atpakaļ un restartējiet to.

2. Ledus lāpstiņa nepārnes ledu uz tvertni

Pārbaudiet, vai ūdens tvertne ir novietota stabili un vienmērīgi. Ja lāpstiņa joprojām nedarbojas, viegli piespiediet to ar pirkstu. Nospiediet POWER pogu, lai restartētu ierīci.

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	IETEIKTIE RISINĀJUMI
Kompresors nedarbojas pareizi un rada dūkojošu troksni	Spriegums ir zemāks par ieteikto	Izslēdziet ledus veidotāju un neaktivizējiet to, kamēr spriegums nav normalizējies.
Ir ieslēgts indikators „Pievienot ūdeni”.	1. Tvertnē nav ūdens. 2. Sūkņis ir aizslēgts.	1. Pievienojiet ūdeni līdz līmenim MAX. 2. Nospiediet POWER pogu, lai restartētu ierīci.
Uz paneļa nedeg indikators	Izdedzis drošinātājs / Nav barošanas avota	Nomainiet drošinātāju vai pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi pievienota.
Ledus kubi ir pārāk lieli un salīp kopā	Ledus no iepriekšējiem cikliem paliek ūdens paplātē	Noņemiet ledu, kamēr ierīce ir gaidstāves režīmā.
Ledus gatavošanas process darbojas pareizi, bet ledus neparādās	1. Kompresorā nav aukstumaģenta. 2. Bojāts kompresors. 3. Bojāts ventilators.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Visi indikatori mirgo vienlaicīgi	1. Ūdens paplāti ir bloķējis ledus. 2. Motors ir bloķēts, vaļīgs vai bojāts. 3. Bojāts mikro slēdzis.	1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, noņemiet ledu no ledus lāpstiņas, pievienojiet ierīci no jauna un nospiediet POWER. Ierīce tiks restartēta pēc 3 minūtēm. 2. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Ierīce darbojas, bet ūdens uzsilst, nevis atdziest	Bojāts solenoīda vārsts	Nomainiet solenoīda vārstu.
Ledus tvertne ir pilna, bet neparādās paziņojums „ICE FULL”.	1. Bojāts ledus tvertnes sensors. 2. Saules gaismas radītie traucējumi.	1. Nomainiet sensoru. 2. Izmantojiet ierīci telpās, prom no tiešiem saules stariem. 3. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

AITÄH, ET VALISITE MEIE JÄÄMASINA.

PALUN LUGEGE SEDA KASUTUSJUHENDIT ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI.

1. OLULINE TEAVE

Elektriliste seadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusabinõusid, et vähendada tulekahju, elektrilöögi ja/või kehavigastuse ohtu, sealhulgas:

1. Enne kasutamist lugege kogu kasutusjuhend läbi.
2. Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kontrollige hoolikalt, et jäämasin oleks heas seisukorras ja et seadmel, toitejuhtmel või pistikupesal ei oleks kahjustusi.
3. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks vahetada tootja, volitatud teeninduskeskuse või kvalifitseeritud spetsialisti poolt.
4. **See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsiliselt, sensoorselt või vaimselt piiratud võimetega isikutele (sh lastele) või neile, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid juhendab või juhendab seadme ohutu kasutamise osas vastutav isik.**
 - Vähemalt 8-aastased lapsed ja piiratud võimetega isikud võivad seadet kasutada, kui nad on nõuetekohaselt juhendatud.
 - Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed teostada ilma järelevalveta.
5. See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
6. Transpordi ajal ärge kallutage seadet üle 45-kraadise nurga ega keerake seda tagurpidi, sest see võib kahjustada kompressorit ja tihendussüsteemi.
7. Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kontrollige hoolikalt seadet, toitejuhet ja pistikut, et need oleksid heas korras.
8. Asetage seade tasasele pinnale. Korraliku ventilatsiooni tagamiseks hoidke jäämasina tagakülje ja seina vahel vähemalt 150 mm (6 tolli) ruumi. Ärge asetage seadet ahju, radiaatori või muu soojusallika lähedusse.
9. Enne esmakordset kasutamist asetage seade selleks ettenähtud kohta ja jätke see vähemalt 2 tunniks avatud kaanega seisma.
10. Veenduge, et kodumajapidamise pinge vastab seadmel märgitud pingele.
11. Ärge kasutage destilleeritud vett – soovitatav on kasutada mineraalvett.
12. Alla 15°C (59°F) välistemperatuuril on soovitatav valmistada väikeseid jääkuubikuid. Kui temperatuur ületab 30°C (86°F), on soovitatav valmistada suuri jääkuubikuid.
13. Soovitatav on, et elektripaigaldis oleks suurema ohutuse tagamiseks varustatud automaatse lekkevoolukaitsega, mille käivitusvool on 30 mA.

2. HOIATUSED

- Ärge ladustage plahvatusohtlikke aineid, näiteks aerosoolpudeleid, mis sisaldavad tuleohtlikku gaasi.
- Ärge blokeerige seadme korpuse ventilatsiooniavasid.
- Ärge kiirendage sulatamisprotsessi mehaaniliste seadmete või muude kui tootja poolt soovitatud meetodite abil.
- Ärge kahjustage külmutusahelat.
- Ärge kasutage elektrilisi seadmeid hoiuruumis.
- Veenduge, et toitejuhe ei ole kinni pigistatud ega kahjustatud.
- Ärge asetage seadme tagakülje lähedusse mitut kaasaskantavat pistikupesa või adapterit.
- Hävitage seade volitatud jäätmekogumiskohtades.
- Kasutage ainult joogivett.
- Kui seade on otse veevarustusega ühendatud, veenduge, et see on ühendatud ainult joogiveevalikaga.

- Seade sisaldab tuleohtlikku külmaainet. Enne kõrvaldamist veenduge, et külmutusahel ei ole kahjustatud. Seade tuleb anda üle volitatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekogumispunkti vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Külmaaine eemaldamist ja taaskasutamist võib teostada ainult kvalifitseeritud personal.

3. TULEOHT – TULEOHTLIKUD MATERJALID

- Seade sisaldab soojusisolatsiooni polüuretaanvahust, mis on paisutatud tsüklopentaaniga, mis on tuleohtlik aine.
- Vältige seadme korpuse kahjustamist. Korpuse seinte mehaanilise kahjustuse korral hoidke seadet eemal avatud leegist ja muudest süüteallikatest.
- Kõik parandustööd, mis nõuavad sekkumist seadme korpusesse, võib teha ainult volitatud teenindus või kvalifitseeritud personal.

4. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

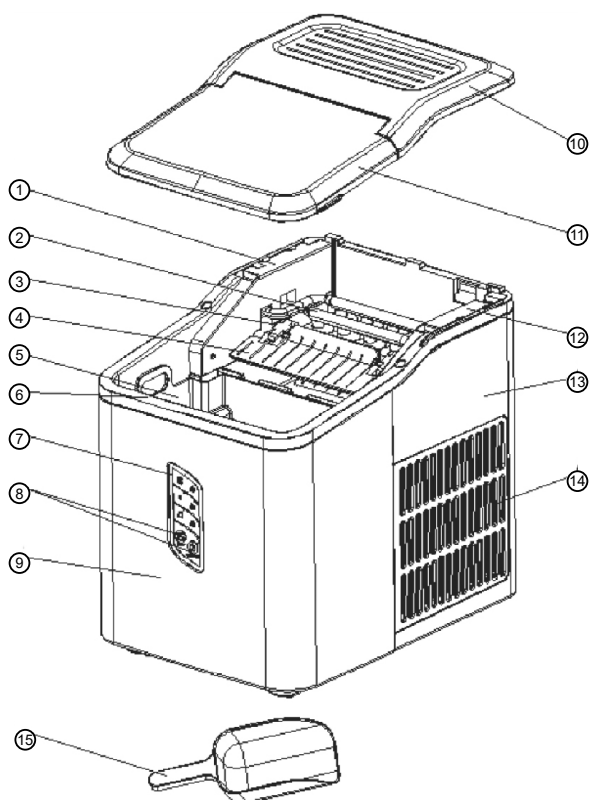
- Pärast seadme paigutamist oodake 2 tundi enne esimest kasutamist, hoides kaane lahti.
- Ärge kasutage seadmes puhast destilleeritud vett – soovitatav on kasutada allikavett.
- Veenduge, et teie elektrivõrgu pinget vastab seadme tüübisildil märgitud pingele.
- Ärge kallutage seadet suurema kui 45° nurga all.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega valage vett üle toitejuhtme.
- Tõmmake seade pärast kasutamist või enne puhastamist vooluvõrgust välja.
- Hoidke vähemalt 8 cm (3-tolline) vahe teistest esemetest, et tagada nõuetekohane ventilatsioon.
- Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole soovitanud.
- Ärge kasutage seadet lahtise tule või kuumade pindade lähedal.
- Vältige seadme sagedast sisse- ja väljalülitamist (oodake vähemalt 5 minutit taaskäivitamise vahel), et vältida kompressori kahjustusi.
- See seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Ärge kunagi puhastage seadet abrasiivsete pulbrite või kõvade tööriistadega.

5. TEHNILISED NÄITAJAD

- Mudel: IceTwist Pro
- Jäätootmine: Jää tootmine: 12 kg / 24h
- Veepaagi maht: 1,5 L
- Jäähoidla maht: 1,5 L
- Külmutusaine: R600a
- Toiteallikas: 220-240V~, 50Hz
- Töörežiimi võimsus: 120 W
- Seade lülitub pärast programmi lõppu 10 minuti möödudes välja.
- Väljalülitatud režiimi energiatarve: 0,38 W
- Mõõtmed (laius × sügavus × kõrgus): 228 × 320 × 297 mm
- Neto-/brutokaal: 7,6 kg / 8,6 kg

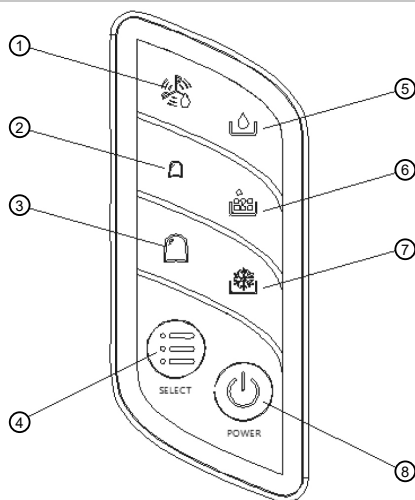
Seadme energiatarve väljalülitatud režiimis on maks. 0,38 W. Täielik vooluvõrgust lahtiühendamine ja null energiatarve saavutatakse ainult pistiku seinakontaktist eemaldamisega.

6. KOMPONENDID



1. Mikro lüliti klamber
2. Aurusti
3. Veemahuti
4. Jäälüliti plaat
5. Jääsalvesti
6. Veepaak
7. Juhtpaneel
8. Nupud
9. Esiosa korpus
10. Ülemine kate
11. Läbipaistev kaas
12. Mootori kinnitus
13. Tagumine korpus
14. Ventilatsiooniava
15. Jäähvel

7. JUHTPANEELI NÄITAJAD JA NUPUD



1. Puhastusindikaator
2. Väikese jääkuubiku indikaator
3. Suure jääkuubiku indikaator
4. SELECT nupp
5. ADD WATER indikaator (veepuudus)
6. ICE FULL indikaator (Jääsahtel on täis)
7. Näidik POWER
8. POWER nupp (sisse/välja)

8. JUHTPANEELI KASUTAMINE

1. **POWER-nupp** – lülitab seadme sisse või välja.
2. **Nupp SELECT** – valib töörežiimi (väikesed/suured jääkuubikud, puhastusrežiim).
3. **Näitajad:**
 - **Jää täis** – süttib, kui jääsahtel on täis.
 - **Add Water (Lisa vett)** – süttib, kui veepaak on tühi.
 - **Puhastusrežiim** – Aktiveerib automaatse puhastusfunktsiooni.

9. JUHTPANEELI FUNKTSIOONID

1. **POWER BUTTON**
 - Ühendage seade vooluvõrku – see lülitub ooterežiimi.
 - Vajutage POWER nuppu ja toiteindikaator jääb sisse lülitatuks.
 - Jää tootmine algab automaatselt.
 - Pärast iga jää valmistamise tsüklit toimub sulatusprotsess, millele järgneb jää väljutamine.
 - See tsükkel kordub pidevalt.

2. SELECT BUTTON

- Ühendage seade vooluvõrku ja lülitage see sisse.
- Vajutage SELECT nuppu, et valida väikesed jääkuubikud, suured jääkuubikud või puhastusrežiim.
- Vastav indikaator vilgub 5 sekundit, seejärel kinnitatakse valik automaatselt ja see jääb sisse lülitatuks.
- Ooterežiimis on SELECT nupp mitteaktiivne.

Soovitatud seaded:

- Kui ümbritsev temperatuur on alla 15°C, valige väikesed jääkuubikud.
- Kui ümbritsev temperatuur ületab 30°C, valige suured jääkuubikud.

3. PUHASTUSFUNKTSIOON

Ühendage seade vooluvõrku, vajutage POWER, et see sisse lülitada, seejärel vajutage SELECT, et aktiveerida puhastusrežiim. Automaatne puhastusprotsess algab ja POWER ning CLEANING indikaatorid jäävad sisse lülitatuks. Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust puhastamise ajal. Kui protsess on lõpule viidud, naaseb seade ooterežiimi.

4. LISAGE VEEINDIKAATOR

Kui märgutuli ADD WATER hakkab vilkuma, on veepaak tühi. Lisage vett ja vajutage seadme taaskäivitamiseks POWER.

5. JÄÄ TÄIS INDIKAATOR

Kui jääsahtel on täis, vilgub indikaator ICE FULL ja seade lõpetab töö. Jäätootmise jätkamiseks tühjendage jääsahtel. Kui jäätase langeb alla anduri, käivitub seade automaatselt uuesti.

10. KASUTUSJUHEND

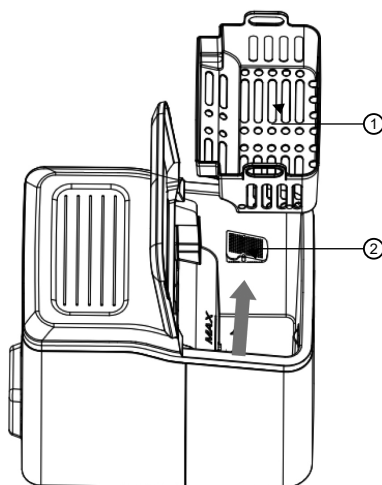
1. Avage kaas ja täitke veepaak (ärge ületage MAX-taset).
2. Ühendage seade vooluvõrku ja vajutage toitenuppu.
3. Algab jää valmistamise tsükkel. Esimesed kolm tsüklit võivad toota väiksemaid või ebakorrapärase kujuga jääkuubikuid.
4. Kui jääsahtel on täis, võtke jää tootmise jätkamiseks jää välja.

11. FEATURES

- Kiire jää tootmine
- Teated täis jääpurika ja madala veetaseme kohta
- Kuulikujulised jääkuubikud
- 9 jääkuubikut vaid 9 minutiga

12. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Puhastage regulaarselt veepaaki, jääsalve ja sisemisi komponente vee ja äädika lahusega.
- Ärge kasutage kemikaale, bensiini ega õlisid.
- Kui seadet ei kasutata pikemat aega, tühjendage paak ja puhastage seade.
- Vahetage paagis olev vesi vähemalt kord päevas välja.



1. Jäätmehoidja
2. Filter

13. TÕRKEOTSING

1. Ice Paddle ummistus

Kui elektrikatkestus tekib voolujuhtme väljatõmbamise või seadme kogemata väljalülitamise tõttu jää valmistamise tsükli ajal, võivad moodustuda väikesed jäätükid ja blokeerida automaatse labida. Sellisel juhul: tõmmake seade vooluvõrgust välja. Lükake labidas ettevaatlikult seadme tagaosa suunas. Eemaldage kõik kogunenud jäätükid. Ühendage seade uuesti vooluvõrku ja käivitage see uuesti.

2. Ice Paddle ei vii jääd prügikasti

Kontrollige, kas veepaak on paigutatud stabiilselt ja ühtlaselt. Kui labidas ikka veel ei tööta, lükake seda ettevaatlikult sõrmega. Seadme taaskäivitamiseks vajutage nuppu POWER.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	SOOVITATAVAD LAHENDUSED
Kompressor ei tööta korralikult ja teeb surisevat häält.	Pinge on soovitatavast madalam	Lülitage jäämasin välja ja ärge taaskäivitage seda enne, kui pinge taastub normaalseks.
Indikaator „Lisa vett“ on sisse lülitatud	1. Paagis ei ole vett. 2. Pump on õhulukkudega.	1. Lisage vett kuni MAX-tasemeni. 2. Vajutage seadme taaskäivitamiseks nuppu POWER.
Paneelil puuduvad märgutuled	Läbipõlenud kaitselüliti / puudub toiteallikas	Vahetage kaitselüliti välja või kontrollige, kas seade on korralikult ühendatud.
Jääkuubikud on liiga suured ja kleepuvad kokku	Eelmistest tsüklitest pärit jää jääb veepaaki	Eemaldage jää, kui seade on ooterežiimis.
Jää valmistamise protsess toimib korralikult, kuid jääd ei teki	1. Kompressoris ei ole külmutusainet. 2. Kahjustatud kompressor. 3. Vigane ventilaator.	Võtke ühendust klienditeenindusega.
Kõik näitajad vilguvad samaaegselt	1. Veepaak on jääga ummistunud. 2. Mootor on ummistunud, lahti või kahjustatud. 3. Vigane mikrolüliti.	1. Tõmmake seade vooluvõrgust välja, eemaldage jää jäälati alt, ühendage seade uuesti ja vajutage POWER. Seade käivitub uuesti 3 minuti pärast. 2. Võtke ühendust klienditeenindusega.
Seade töötab, kuid vesi kütab, mitte ei jahuta.	Vigane solenoidventiil	Asendage solenoidventiil.
Jääsahtel on täis, kuid teade „ICE FULL“ ei ilmu.	1. Vigane jääsahtli andur. 2. Päikesevalgusest põhjustatud häired.	1. Vahetage andur välja. 2. Kasutage seadet siseruumides, eemal otsesest päikesevalgusest. 3. Võtke ühendust klienditeenindusega.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES PRODUCĂTORUL NOSTRU DE GHEAȚĂ.
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE UTILIZARE.

1. INFORMAȚII IMPORTANTE

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or personal injury, including:

1. Citiți întregul manual înainte de utilizare.
2. Îndepărtați toate materialele de ambalare și inspectați cu atenție aparatul de făcut gheață pentru a vă asigura că este în stare bună și că nu există deteriorări ale dispozitivului, cablului de alimentare sau ștecherului.
3. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un centru de service autorizat sau un profesionist calificat pentru a preveni pericolele.
4. **Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului.**
 - Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu abilități limitate pot utiliza aparatul dacă sunt supravegheați corespunzător.
 - Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
5. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
6. În timpul transportului, nu înclinați aparatul la un unghi mai mare de 45 de grade și nu îl întoarceți cu capul în jos, deoarece acest lucru poate deteriora compresorul și sistemul de etanșare.
7. Îndepărtați toate materialele de ambalare și verificați cu atenție aparatul, cablul de alimentare și ștecherul pentru a vă asigura că sunt în stare bună.
8. Așezați aparatul pe o suprafață plană. Pentru a asigura o ventilație corespunzătoare, mențineți un spațiu liber de cel puțin 150 mm (6 inch) între partea din spate a aparatului de făcut gheață și perete. Nu amplasați aparatul lângă un cuptor, radiator sau alte surse de căldură.
9. Înainte de prima utilizare, așezați aparatul în locul desemnat și lăsați-l cu capacul deschis timp de cel puțin 2 ore.
10. Asigurați-vă că tensiunea din gospodărie coincide cu tensiunea specificată pe aparat.
11. Nu utilizați apă distilată – se recomandă apă minerală.
12. Pentru temperaturi ambientale sub 15°C (59°F), se recomandă producerea de cuburi de gheață mici. Când temperatura depășește 30°C (86°F), se recomandă cuburi de gheață mari.
13. Se recomandă ca, pentru creșterea siguranței, instalația electrică să fie echipată cu un întrerupător automat diferențial cu un curent de declanșare de 30 mA.

2. AVERTISMENTE

- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu gaz inflamabil.
- Nu blocați orificiile de ventilație din carcasa aparatului.
- Nu accelerați procesul de dezghețare folosind dispozitive mecanice sau orice metode care nu sunt recomandate de producător.
- Nu deteriorați circuitul de refrigerare.
- Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentului de depozitare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este ciupit sau deteriorat.
- Nu amplasați mai multe prize de alimentare portabile sau adaptoare în apropierea părții din spate a aparatului.
- Aruncați aparatul la punctele autorizate de colectare a deșeurilor.
- Utilizați numai apă potabilă.

- Dacă aparatul este conectat direct la o sursă de apă, asigurați-vă că este conectat numai la o sursă de apă potabilă.
- Dispozitivul conține un agent frigorific inflamabil. Înainte de eliminare, asigurați-vă că circuitul de răcire nu a fost deteriorat. Dispozitivul trebuie predat la un punct autorizat de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu reglementările în vigoare. Demontarea și recuperarea agentului frigorific trebuie efectuate numai de personal calificat.

3. RISC DE INCENDIU – MATERIALE INFLAMABILE

- Dispozitivul conține izolație termică din spumă poliuretanică expandată cu ciclopentan, care este o substanță inflamabilă.
- Evitați deteriorarea carcasei dispozitivului. În cazul deteriorării mecanice a pereților carcasei, țineți dispozitivul departe de flăcări deschise și alte surse de aprindere.
- Orice reparații care necesită intervenții asupra carcasei dispozitivului pot fi efectuate numai de un service autorizat sau de personal calificat.

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

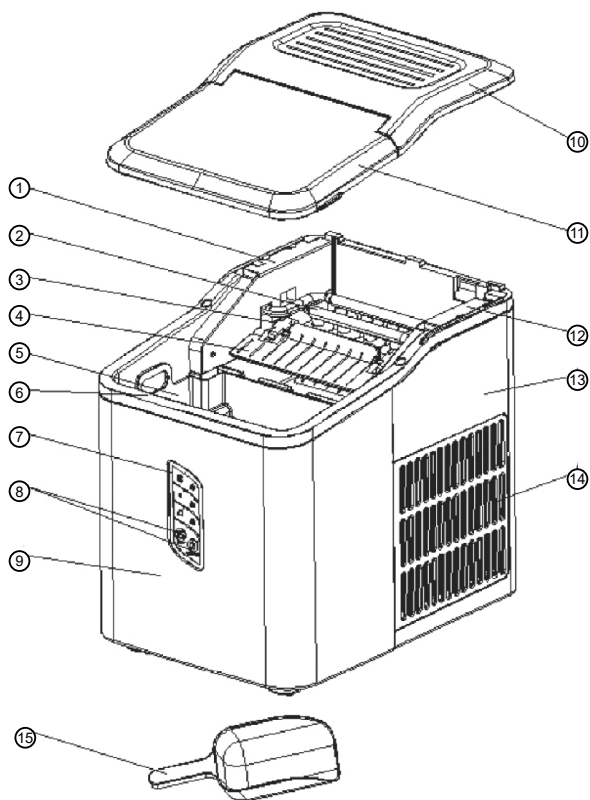
1. După poziționarea aparatului, așteptați 2 ore înainte de prima utilizare, ținând capacul deschis.
2. Nu utilizați apă distilată pură în aparat – se recomandă apă de izvor.
3. Asigurați-vă că tensiunea din rețeaua dvs. electrică corespunde cu cea specificată pe plăcuța de identificare a aparatului.
4. Nu înclinați aparatul la un unghi mai mare de 45°.
5. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau nu turnați apă peste cablul de alimentare.
6. Scoateți aparatul din priză după utilizare sau înainte de curățare.
7. Păstrați un spațiu de cel puțin 8 cm (3 inch) față de alte obiecte pentru a asigura o ventilație corectă.
8. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător.
9. Nu utilizați aparatul lângă flăcări deschise sau suprafețe fierbinți.
10. Evitați pornirea și oprirea frecventă a aparatului (așteptați cel puțin 5 minute între reporniri) pentru a preveni deteriorarea compresorului.
11. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.
12. Nu curățați niciodată aparatul cu pulberi abrazive sau unelte dure.

5. SPECIFICAȚII TEHNICE

- Model: IceTwist Pro
- Producție de gheață: 12 kg / 24h
- Capacitatea rezervorului de apă: 1,5 L
- Capacitatea de stocare a gheții: 1,5 L
- Agent frigorific: R600a
- Sursă de alimentare: 220-240V~, 50Hz
- Putere în regim de funcționare: 120 W
- Dispozitivul trece în modul de oprire la 10 minute după finalizarea programului. Consum de energie în modul de oprire: 0,38 W
- Dimensiuni (L × P × H): 228 × 320 × 297 mm
- Greutate netă / brută: 7,6 kg / 8,6 kg

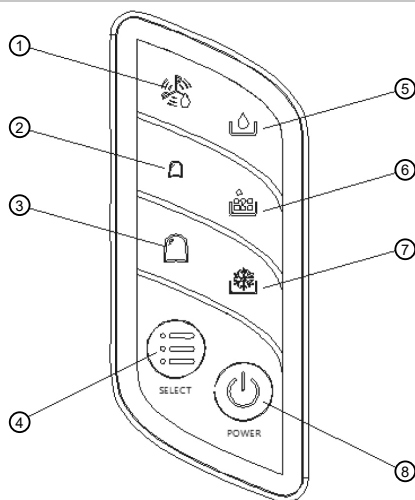
Consumul de energie al dispozitivului în modul oprit este max. 0,38 W. Deconectarea completă de la alimentare și consumul zero se obțin doar prin scoaterea ștecherului din priză.

6. COMPONENTE



1. Suport microcomutator
2. Evaporator
3. Rezervor de apă
4. Placă pentru paleta de gheață
5. Tava pentru gheață
6. Rezervor de apă
7. Panou de control
8. Butoane
9. Carcasă frontală
10. Capac superior
11. Capac transparent
12. Montarea motorului
13. Carcasă spate
14. Orificiu de ventilație
15. Lingură pentru gheață

7. INDICATORI ȘI BUTOANE ALE PANOULUI DE CONTROL



1. Indicator de curățare
2. Indicator cub de gheață mic
3. Indicator cub de gheață mare
4. Butonul SELECT
5. Indicator ADD WATER (Lipsa apei)
6. Indicator ICE FULL (Rezervor de gheață plin)
7. Indicator POWER (ALIMENTARE)
8. Butonul POWER (Pornit/Oprit)

8. FUNCȚIONAREA PANOULUI DE CONTROL

1. **Butonul POWER** – Pornește sau oprește aparatul.
2. **Butonul SELECT** – Selectează modul de funcționare (cuburi de gheață mici/groase, modul de curățare).
3. **Indicatori:**
 - **Gheață plină** – Se aprinde când rezervorul de gheață este plin.
 - **Adaugă apă** – Se aprinde când rezervorul de apă este gol.
 - **Mod curățare** – Activează funcția de curățare automată.

9. FUNCȚII ALE PANOULUI DE CONTROL

1. **BUTONUL DE ALIMENTARE**
 - Conectați aparatul la priză – acesta va intra în modul de așteptare.
 - Apăsăți butonul POWER, iar indicatorul de alimentare va rămâne aprins.
 - Producția de gheață va începe automat.
 - După fiecare ciclu de producție a gheții, va avea loc procesul de dezghețare, urmat de evacuarea gheții.
 - Acest ciclu se va repeta continuu.

2. BUTONUL SELECT

- Conectați și porniți aparatul.
- Apăsăți butonul SELECT pentru a alege între cuburi mici de gheață, cuburi mari de gheață sau modul de curățare.
- Indicatorul corespunzător va clipi timp de 5 secunde, apoi se va confirma automat și va rămâne aprins.
- În modul de așteptare, butonul SELECT este inactiv.

Setări recomandate:

- Dacă temperatura ambientală este sub 15°C, selectați cuburi mici de gheață.
- Dacă temperatura ambientală depășește 30°C, selectați cuburi mari de gheață.

3. FUNCȚIA DE CURĂȚARE

Conectați aparatul la priză, apăsați POWER pentru a-l porni, apoi apăsați SELECT pentru a activa modul de curățare. Procesul automat de curățare va începe, iar indicatorii POWER și CLEANING vor rămâne aprinși. Nu deconectați aparatul în timpul curățării. După finalizarea procesului, aparatul va reveni în modul de așteptare.

4. ADĂUGAȚI INDICATOR DE APĂ

Dacă indicatorul ADD WATER începe să clipească, rezervorul de apă este gol. Adăugați apă și apăsați POWER pentru a reporni aparatul.

5. INDICATOR DE GHEAȚĂ PLINĂ

Când compartimentul de gheață atinge capacitatea maximă, indicatorul ICE FULL va clipi, iar aparatul se va opri din funcționare. Goliți rezervorul de gheață pentru a continua producția de gheață. Odată ce nivelul de gheață scade sub senzor, aparatul va reporni automat.

10. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

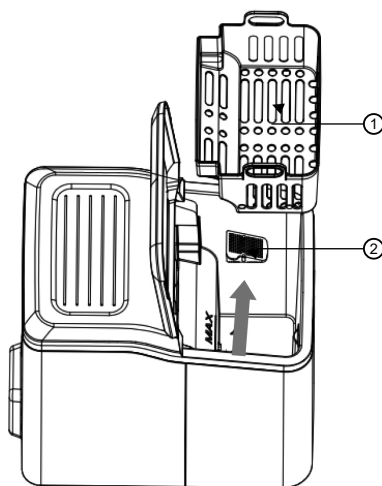
1. Deschideți capacul și umpleți rezervorul de apă (nu depășiți nivelul MAX).
2. Conectați aparatul și apăsați butonul de pornire.
3. Ciclul de producere a gheții va începe. Primele trei cicluri pot produce cuburi de gheață mai mici sau de formă neregulată.
4. Când rezervorul de gheață este plin, scoateți gheața pentru a continua producția.

11. CARACTERISTICI

- Producție rapidă de gheață
- Notificări pentru rezervorul de gheață plin și nivel scăzut al apei
- Cuburi de gheață în formă de balaur
- 9 cuburi de gheață în doar 9 minute

12. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați periodic rezervorul de apă, tava de gheață și componentele interne folosind o soluție de apă și oțet.
- Nu utilizați substanțe chimice, benzină sau uleiuri.
- Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă prelungită, goliți rezervorul și curățați unitatea.
- Înlocuiți apa din rezervor cel puțin o dată pe zi.



1. Tava de gheață
2. Filtru

13. DEPANARE

1. Blocarea paletei de gheață

Dacă apare o pană de curent din cauza deconectării cablului de alimentare sau a opririi accidentale a aparatului în timpul ciclului de producere a gheții, se pot forma bucăți mici de gheață care blochează paleta automată. În acest caz: scoateți aparatul din priză. Împingeți ușor paleta spre partea din spate a aparatului. Îndepărtați bucățile de gheață acumulate. Conectați din nou aparatul la priză și reporniți-l.

2. Paleta de gheață nu transferă gheața în coș

Verificați dacă rezervorul de apă este poziționat stabil și uniform. Dacă paleta tot nu funcționează, împingeți-o ușor cu degetul. Apăsăți butonul POWER pentru a reporni aparatul.

PROBLEMA	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚII SUGERATE
Compresorul funcționează defectuos și face un zgomot de bâzâit	Tensiunea este mai mică decât cea recomandată	Opriti aparatul de făcut gheață și nu îl reporniți până când tensiunea nu revine la normal.
Indicatorul „Adăugați apă” este aprins	1. Nu există apă în rezervor. 2. Pompa este blocată în aer.	1. Adăugați apă până la nivelul MAX. 2. Apăsăți butonul POWER pentru a reporni aparatul.
Nu există indicatoare luminoase pe panou	Siguranță arsă / Lipsa alimentării	Înlocuiți siguranța sau verificați dacă aparatul este conectat corect la priză.
Cuburile de gheață sunt prea mari și se lipesc între ele	Gheața de la ciclurile anterioare rămâne în tava de apă	Îndepărtați gheața în timp ce aparatul este în modul de așteptare.
Procesul de fabricare a gheții funcționează corect, dar nu apare gheață	1. Nu există agent frigorific în compresor. 2. Compresor deteriorat. 3. Ventilator defect.	Contactați serviciul clienți.
Toate indicatoarele clipesc simultan	1. Tava de apă este blocată de gheață. 2. Motorul este blocat, slăbit sau deteriorat. 3. Microcomutator defect.	1. Deconectați aparatul, scoateți gheața de sub paleta de gheață, reconectați aparatul și apăsați POWER. Aparatul va reporni după 3 minute. 2. Contactați serviciul clienți.
Aparatul funcționează, dar apa se încălzește în loc să se răcească	Supapă solenoidă defectă	Înlocuiți supapa solenoidă.
The ice bin is full, but no „ICE FULL” notification appears	1. Faulty ice bin sensor. 2. Interference caused by sunlight.	1. Replace the sensor. 2. Use the appliance indoors, away from direct sunlight. 3. Contact customer service.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



L A F E

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa

e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00